

# Offener Brief

## An die Unterzeichner des "Briefes der 83"

Vor fast vier Jahren hat der Vorstand der Südtiroler Hochschülerschaft einen offenen Brief an den Landeshauptmann und an den Landesrat für Schule und Kultur geschrieben, der von 83 bekannten Leuten aus dem politischen und kulturellen Leben unterzeichnet wurde.

Dieser Brief versuchte vor allem aufzuzeigen, wie in Südtirol, das in ein Presse- und Kulturmonepol eingeschlossen ist, mit Andersdenkenden, mit kulturellen und politischen Minderheiten verfahren wird.

Der Brief hat daran einige Gewinner erzeugt, zumal auch Leute von der SVP und von SVP-nahen Kreisen mitunterzeichneten. Noch heute finden jene 83 bisweilen Eingang in die Dolomiten-glossen des Herrn X.

Nun hat sich ja seit jener Zeit auf dem Medien- und Informationssektor einiges getan. Mit der Herausgabe der Volkszeitung und dann des Tandems wurde versucht, das Pressemopol der Dolomiten anzuknacken und auch Andersdenkenden eine Möglichkeit zur Veröffentlichung zu geben.

Nicht weniger als drei Kulturzeitschriften sind seit 1978 gegründet worden, der "Föhn", die "Dirsel" und die "Saurfüge." Außerdem sind in den letzten Jahren eine Reihe von privaten Rundfunkanstalten wie Pilze aus dem Boden geschossen.

Aber trotz dieser zweitfalls wichtigen Aktivitäten will uns scheinen, daß sich die Situation im allgemeinen seit 1978 nicht viel geändert hat und der Brief der 83 auch heute noch seine volle Gültigkeit besitzt.

Gerade die jüngste "Affäre" um die Tandem-Spenden von Südtiroler Hochschülern (in Wien) beweist, wie die Dolomiten mit allen ihr möglichen Mitteln versucht, jene, die eine andere Meinung zu vertreten wagen, in der Öffentlichkeit zu diffamieren.

Die SHI gilt zwar als ein gutes Beispiel dafür, aber es gibt auch genug andere Gruppen und Einzelpersonen, etwa die "Frauen für Frieden", die Drogenabhängige, die Leute, die sich für die Umwidmung des Alten Spitals in Bozen in ein kulturelles und soziales Mehrzweckzentrum mit einem Jugendzentrum einzusetzen, die Mitarbeiter der Ausstellung "Südtirol 81", um nur einige zu nennen.

Der nächste Skolast befaßt sich mit dem Thema Kultur- und Bildungspolitik. Im Rahmen dieses Themas möchten wir uns auch mit der Mediensituation in Südtirol kritisch auseinandersetzen.

Dabei sollen sich die Beiträge nicht nur in einer Kritik der derzeitigen Situation erschöpfen, sondern es geht uns vor allem darum, Möglichkeiten aufzuzeigen, wie "man" in Südtirols Kultur- und Medienlandschaft mehr Pluralismus erreichen kann.

(Ende April hat Tandem, in dem viele eine Chance in diese Richtung gesehen haben, seine Redaktion vorübergehend bis Herbst geschlossen. Ein Grund mehr, am sich mit der Frage auseinanderzusetzen, wie ein alternatives Zeitungsprojekt in unserem Land funktionieren könnte, sich auch zu fragen, welche Fehler gemacht wurden und wie man diese in Zukunft verhindern könnte.)

Falls Sie sich über kultur- und bildungspolitische Fragen oder über die Mediensituation in unserem Land Gedanken gemacht haben oder machen möchten, bitten wir Sie, uns diese in Form von Artikeln zukommen zu lassen.  
die Skolast Referenten

Walli Plagg und Rudi Schöpf

## Offener Brief an den Landeshauptmann und an den Landesrat für Schule und Kultur

Bozen, 1978

Die harten Angriffe der jungen Generation in der SVP und der "Dolomiten" auf die Südtiroler Hochschülerschaft, wie diese sich mit einer Delegation der KPÖ, die im Februar dieses Jahres unser Land zu einem Studieraufenthalt besucht hatte, zu treffen wagte, haben eine Problematik (wiederum) aufgezeigt, die über den engen Rahmen der Beziehungen SH - JG - Dolomiten hinausgeht und daher die Art berührt, mit der in letzter Zeit in unserem Lande mit den kulturellen und politischen Minderheiten, mit andersdenkenden Kreisen und Persönlichkeiten verfahren wird. Die Tatsache, daß Südtirol in ein Presse- und Kulturmonepol eingeschlossen ist, hat der Intoleranz, der Verleumdung und der Strategie der Unterstellungen eine für die demokratischen Länder Europas einzigartige Dimension der "Straffreiheit", den Vorteil der Widerspruchlosigkeit gebracht. Die antikommunistischen Kreuzzüge, die seit bald zwei Jahren ununterbrochen über unser Land rollen, haben eine Polarisierung geschaffen, die keine Zwischenpositionen, keine Vermittlung mehr zulassen. Das Klima des Kalten Krieges hat hier zur Folge, was ganz Europa noch vor Jahren so verhängnisvoll zu spüren bekam: man ist entweder auf der einen oder auf der anderen Seite. Was dazwischen liegt, wird zertrümmert. Wer sich nicht vor den Karren des Antikommunismus spannen läßt und darin aufgeht, wird notgedrungen zu den Kommunisten gerollt - es sei denn, er schwächt vollkommen und stellt fest, daß es für ihn keine kulturelle Rolle mehr gibt. Die innere oder äu-

sere Emigration scheint die einzige Alternative zu sein. Wie verhängnisvoll eine derartige kulturelle und politische Polarisierung für die Freiheit der Meinungsäußerung, der künstlerischen Gestaltung, des gesellschaftlichen Engagements sein kann, muß Südtirol in dieser Zeit erfahren. Wer nicht mit jenen ist, die bei uns Politik und Presse beherrschen, ist gegen sie: tertium non datur! Wer nicht mit ihnen ist, wird ohne Zögern zum Kommunisten oder zum "Wegbereiter für den Kommunismus" gestempelt, ohne daß eine Möglichkeit der Rechtfertigung, der Verteidigung, der Erklärung auch nur irgendwie in einem annehmbaren Verhältnis zu Form und Heftigkeit des Angriffes (und nicht selten der Verleumdung) bestünde. Und wer dann einmal das Zeichen des Kommunisten trägt, ist erledigt. Diese unerhörte Vereinfachung (und Einengung) der kulturellen Auseinandersetzung läßt die Tendenz zur kulturellen Gleichschaltung erkennen, die ihre bedenklichen Folgen bereits mehr als deutlich zeigt und jede Form des Dissenses trifft. Wer den Dissens im eigenen Lande nicht duldet, ist wohl nicht legitimiert, sich mit der berechtigten Forderung der Meinungsfreiheit in anderen Ländern ein Feigenblatt zu verschaffen. Daran ändert auch die unterschiedliche Intensität der Einengung der politischen und kulturellen Freiheit, die hierzulande und in jenen anderen Ländern herrscht, nichts.

Für die SH: Der Vorsitzende

Günther Pallafer

Ja, ich gehöre auch zu den 83 "Klecksern, Katzen, lachherzeben Rothäutten (Profil 6/78) und nützlichen Idioten (JL Benedikte), die den offenen Brief an den Landeskauptmann und an den Landesrat für Schule und Kultur mitgetragen haben. Seit jener Zeit hat sich einiges getan. Doch zu wenig, um die Gültigkeit seines Inhaltes heute in Frage zu stellen. Viele Politiker der SVP haben zur Kenntnis genommen, daß es unter den Südtirolern (ich verstehe darunter meine deutschsprachigen Landsleute!) andere, sogar große Kräfte gibt, die nicht mit jeder von ihnen gemachten oder gewollten Politik einverstanden sind, wie man es in den SV-Parteikreisen gerne hätte. Auch das Ausland hat aufgehorcht, war dieser Brief doch fast eine Sensation.

Mit ihm ist das Mäntelchen von den gleichgesinnten Südtirolern gefallen und man konnte nicht mehr im Namen fast aller Südtiroler sprechen.

Da kann man doch sagen, die Initiative von damals hat einiges bewirkt!

Die Presse hat sich zurückgehalten und gemäßigt, wenn man von einzelnen Leuten absieht, die durch Zufall heute an einer Kommandostelle sitzen und ihren Feldzug gegen alle andersdenkenden vielleicht verstärkt werden. Für diese Herren ist man auch heute noch entweder auf der einen, oder auf der anderen Seite und einmal katalogisiert, wird man es wohl auch bleiben.

Die junge Generation in der SVP? Ich glaube, es wäre den Herren heute eher lieber, wenn sie diese Geister, die sie riefen, wieder los werden könnten. Aber im Vertrauen, sind diese Leute wirklich so ernst zu nehmen?

Die Tendenz von Seiten der Regierenden zu kultureller Gleichschaltung ist immer noch vorhanden. Ja, könnte das unter den gegebenen Voraussetzungen anders sein, wenn die Toleranz fehlt? Mich stört immer noch die neurotische Pflege des Bruchturnus. Sie wird von den regierenden Politikern gebracht, einerseits um der Tourismusindustrie dienst zu dürfen, andererseits um der Identifikation mit der Bundesrepublik, insbesonders mit Bayern Vorschub zu leisten. Ich habe den Eindruck, daß das so gewollt ist, denn bis heute habe ich noch nie aus berufener Politikern Mund gehört, daß eigentlich Österreich unser Vaterland wäre.

Ich weiß nicht, schämt man sich des kleinen Landes, oder hält man lieber mit dem viel reicherem großen Bruder? Wenn man letzteres für wahrscheinlicher hält, so ist dieses Einheitsdenken zu erklären, weil dann für alle Sparten das gleiche Rezept anwendbar ist, von der Rundfunksendung (Klärige) über die Volksbühne bis zur pseudotiroler Symbol-Architektur (die man dann aus oben aufgezeigten Gründen mit dem Schwarzwälder Kuckucksuhr-Klischee verwechselt oder vermischte). Keine Gleichheit gibt es scheinbar beim

Verteilten öffentlichen Mittel. Hier scheint der Grundsatz zu gelten: "Zuerst mir, dann dir!" Jede größere Produktionssparte oder Berufsgruppe (mit viel "Stimmvieh"), wird durch Zuwendungen befriedet, mit dem Vorwand, Produktionsausfall und Schäden an den Produktionsflächen müßten ersetzt werden, damit wieder produziert werden kann. Dieser Grundsatz muß seine Gäßigkeit haben, aber man weiß, daß manche kleine Gruppe weniger, oder gar nicht zum Zug gekommen ist. Bestimmte werden großzügig behandelt und für die anderen sind keine Mittel mehr vorhanden. Offensichtlich wird nach dem Prinzip verteilt, wer mehr schreit und stärker ist, bekommt mehr! Keine Gruppe kann es je in den Sinn, zu Gunsten einer anderen weniger zu fordern! Meine Berufskategorie bekommt ebenfalls nichts, auch wenn wir heutz, wie die vom Gastgewerbe, oder die Obst- und Wein- und Viehproduzenten einen nahezu 100% "Ernteausfall" erwarten müssen. Auch scheint es nicht anders organen zu sein beim Handaufheben? Wari ihr nicht anständig, oder seid ihr auch zu wenige?

Wir werden es ja von Mister X erfahren. Dem ist offensichtlich bangt geworden vor dem eigenen Mot in allen Lebens- und Umweltfragen. Er gehört zu den Leuten, für die erwiesen ist und fest steht, daß Verstand für die Technik Verantwortungsbewußtsein für die Technik ausschließt und deshalb die Technik von denjenigen kontrolliert werden müsse, die nichts von ihr verstehen. Und diese Leute merken es nicht einmal, wenn sie immer anderes bewirken, als sie eigentlich wollen, sie erzwingen aber technische Entscheidungen, die im gemeinsamen Interesse falsch sind (K. Steinbuch Seine berufliche Umweltschützerlei ist mir suspekt).

Der Umweltschutz ist eine zu lebensnotwendige Aufgabe, um sie moralisierenden Dilettanten überlassen zu dürfen.

Sein früheres Gebrüll gegen jeden wirtschaftlichen Fortschritt ist verstummt. Ja, man kann nicht andauernd ein Kriegsgeschrei inszenieren und wenn endlich zur Tat geschritten wird, so tun, als hätte man das nicht gewollt. Vielleicht hat Mister X eingeschenkt, daß er nicht ganz unschuldig ist an den Attentaten und Brandstiftungen.

Aber liebe Freunde, ein Mister X ist noch nicht die Presse, auch nicht die Monopolpresse! Diese beschäftigt auch andere Leute, die ohne Fanatismus und Haß zur Feder greifen. Wenn Ihr meine Meinung seid, dann schreibt ihm keine Leserbriefe mehr und lest seine Glossen und seine unerbotenen Briefbeantwortungen nicht mehr! Ignoriert ihn einfach! Schwächt ihn nieder!

Apropos Pressemönopol! Jedem steht es frei, eine Zeitung herauszugeben. "Volkszeitung" und "Tandem" haben es versucht. Andersdenkende eine Möglichkeit zur Veröffentlichung ihrer Meinung

zu bieten, wundern sich aber über die so kleine Lesergruppe.

Liebe Freunde, bei aller Toleranz ist es sicher unzumutbar, wenn man immer nur von der Schmutzwäsche der anderen Seite zu lesen bekommt! Dann dieser Jengoli! Sogar den Kindern hätte man das mit einer eigene Seite zugemutet. Nein Denkel! Und ganz ehrlich, wie tolerant oder gar pluralistisch waren diese Blätter?

In direktem oder indirektem Zusammenhang mit dem offenen Brief hat mir an Euch auch einiges nicht gefallen. Ohne Zweifel ist es Euer Recht, kritisch zu sein, aber es darf doch nicht so weit gehen, daß Dialoge durch Beschimpfungen oder Brillenkommados verhindert werden. Auch muß es gestattet bleiben, daß Politiker (oder Gegner) mit Anzug und Krawatte zur Diskussion erscheinen, ohne üble Nachrede befürchten zu müssen (Skolast: "Macht liebt Dekor").

Mir hat es nicht gefallen, daß Ihr in Eurer ersten Bilanz über die Initiative des offenen Briefes fast triumphiert von nur positivem Echo in der italienischen Presse berichtet habt. Das muß doch jedem von vornherein klar gewesen sein, daß die italienische Presse von diesem Ereignis nur positiv berichten würde, ohne Unterschied ob schwarze oder rote Fressel.

Wenn ich ehrlich sein darf, war das mein einziges Bedenken, als ich den offenen Brief unterschrieb – als Kommunist abgestempelt zu werden, nahm ich ja noch in Kauf. Ich glaube an den guten Willen unserer italienischen Landsleute, aber nicht ausnahmslos, an den Willen uns unsere Sprache sprechen zu lassen. Es war nicht immer so! Im Jahr 1952 mußte ich mich als Zögling, am Bozner Fußballplatz, noch fürchten mit meinen Mitschülern deutsch zu reden. Das ist kein Witz! Daß sich diesbezüglich einiges geändert hat, verdanken wir doch wirklich der SVP und ihrer Politik.

Warum wollt Ihr an den Grundprinzipien der erkämpften Autonomie wie z.B. an dem Recht und auch der Pflicht (es gibt keine Rechte ohne Pflichten!) der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung rütteln? Meint Ihr allen Ernstes, wenn ein deutschsprachiger Südtiroler seinen Beitrag in italienischer Sprache publizieren kann (Skolast 3-4/81), daß das die gewünschte Autonomie und Freiheit, oder gar Toleranz ist? Hier muß doch gelten, daß erworbene und erkämpfte Rechte zu bewahren und zu verteidigen, damit Friede herrschen kann zwischen beiden Volksgruppen. Und noch eines: Wie kann man von Österreich verlangen, daß auch italienischsprachigen Landsleuten dieselben Vorrrechte eingeräumt werden müssen, wie unseren deutschsprachigen? Ja, wessen Schutzmacht ist Österreich und was hat sie zu schützen?

Auch Eure Haltung im Skolast kann ich nicht unwidersprochen hinnehmen, wenn behauptet wird, es gehe innerhalb der SH nicht nur darum, ob jemand Reak-

tionäre oder fortschrittliche Ideen vertrete (Skolast 1/79), kann dann von der anderen Seite nicht auch mit Recht behauptet werden, daß es bei Euch auch nichts zwischen schwarz und rot gäbe? Im übrigen, kann man denn beweisen, daß jede fortschrittliche Idee gut ist? Zeigt das die auf der "anderen Seite" so vermeintliche Toleranz?

Rückblickend kann ich mich des Eindrucks nicht erwehren, daß jede Seite den offenen Brief auf ihre Art ausgenützt hat. Für mich haben seine Aussagen aber trotzdem noch heute ihre Gültigkeit und Berechtigung obgleich an schwarz oder rot zu denken.

Walter Gaudner

Warum sollte sich was ändern, wo die Macher doch die gleichen geblieben sind und den hilflosen Saalbesitzern, Kino-pächtern, Kulturhausverwaltern Anweisungen geben, wie man Volksverhetzer auf Gleichgesinnung schaltet.

Die Methode ist auf gute tiroler Art einfach: man bringt alles unter einen (Tiroler) Hut, die verschiedenen Sparren zusammengeschlossen um sie leichter im Auge zu behalten, überschaubar von Salurn bis zum Brenner.

Ein Oberschützer für gefährdete Natur und Menschheit führt uns zum X-tenmais sicher über jede Randspalte im Schatten der Dolomiten auf den rechten Weg! Heil!

Eine Fahrt mit dem Tandem ist zur Zeit nicht möglich – es fehlt die Luft und zwar nicht nur in den Reifen. Wetterumschwung wie Föhn ist in nächster Zeit kaum zu erwarten, Distel(n) geht man aus dem Wege und Sturzflüge sind so selten, daß man sie ignorieren kann.

Von den Pilzen, die aus dem Boden schießen (siehe private Rundfunk- und Fernsehanstalten) sind die meisten ungeeignet und können durch ihren Beigeschmack ihre (über-)parteiliche (Zuge) Hörigkeit zu einer gewissen Sorte kaum verborgen. Die andere Sorte, die auf so einem Terrain sowieso nur mit Mühe gediehen kann, wird im Pilzlexikon Marke Athesia als Volksvergifter geführt: Übelkeit ereggend (für offizielle Gaumen) unrentabel (für Tourismus und Wirtschaft) untragbar (für Heimatfreude, Volkstum usw.) unmöglich für's Vaterland. Also, warum noch etwas darüber berichten? Totzscheißen!

So wurde es gemacht schon vor 1978, nachher und auch in Zukunft.

Manchmal, wenn es gar nicht mehr anders geht, wird auf einzelnen Exemplaren oder Gruppen herumgetreten, so von oben nach unten. Mung? Auf keinen Fall. Aber spurlos?

Franco Marini

Ich muß vorausschicken, daß ich in den letzten Jahren, die seit dem berühmten Brief vergangen sind, sehr wenig in Südtirol war und meine Kontakte sich meist auf den engeren Verwandtenkreis beschränkten. Ich bin daher nicht in der Lage, eine auch nur eingeräumt objektive Stellungnahme abzugeben.

Was ich – außer fragmentarisch und über räumliche und zeitliche Distanz – mitbekommen habe, legt allerdings die Vermutung nahe, daß ein Brief, wie wir ihn damals unterzeichnet haben, auch heute noch seine Berechtigung hätte. Das Diktat der – inzwischen ja erg fiktiven – völkischen und ideologischen Kompaktheit, mit der unsere Landsleute erstaunlich gut zu leben gelernt haben, und das sie auch äußerst schwerwiegende Gegensätze – die in die Jahre vor 1945 zurückrücken – verdrängen ließ, regeneriert sich anscheinend ziemlich mühelos und bedarf nur gelegentlicher Nachhilfe von oben (vgl. den Kommentar Dr. Toni Ebneys zum Erscheinen des Buches über meinen Vater, Josef Mayrnusser, "solche Bücher sollten besser nicht publiziert werden, sie bringen Unfrieden ins Volk").

Wie sagt der "Weitkontrolleur" in Huxleys "Brave New World" zu den aufmuckenden Intellektuellen: "Wir haben die Wahrheit der Stabilität geopfert" – in der Tat bringt Stabilität allemal mehr ein.

Daß es, so wie es ist, nicht bleiben möge, wünscht mit herzlichen Grüßen

Albert Mayr



"Das Wertesystem "Heimat" gibt gerade uns Schützen nach sehr viel. Und besonders erfreulich ist dabei die Tatsache, daß gerade die ganz Jungen auf diesem Ohr buntzäuge wieder besser hören..."

Bruno Hosp

Grundsätzlich würde ich den "Brief der 83" auch heute unterschreiben, wie alies, was am offiziellen sdt. Kulturbetrieb Kritik übt. Aber ich weiß inzwischen, daß man mit solchen Initiativen nichts erreicht, einfach weil es die politischen Verhältnisse und Herr Zelger nicht zulassen. Der SVP-Block ist noch stark genug und gut organisiert; vor allem kann er nicht nur mit dem Einverständnis, sondern (fast) immer mit der gezielten Schutzbefehl der einzigen deutschsprachigen Tageszeitung rechnen.

Als Gegenmittel bleibt also nach wie vor das mehr oder weniger umiliante Betteln bei den verschiedenen Institutionen. Wie ich in meinem letzten Buch anmerkte, ist es den deutschsprachigen Oppositionsparteien insgesamt anzulasten, daß sie sich nicht für die Herausgabe einer kritischen Tageszeitung entschließen könnten.

Neue Wege? Ich sehe keine und rege mich nicht weiter auf.

Roland Kristanelli

Es erfaßt mich jedesmal eine große Traurigkeit, daß über ein demokratisch so selbstverständliches Recht wie Meinungsfreiheit heute noch diskutiert, ja gekämpft werden muß. Prüft doch jeder verantwortlich Denkende selbstkritisch seine Meinung immer neu und nur aus diesem immer sich wandelnden Prozeß kann Kreativität überhaupt entstehen. Chauvinismus ist die bequemste Art sich verändernde Formen nicht neu zu überdenken. Damit bezeugt er das Gegenteil von Selbstbewußtsein. Jeder, der einmal aus seiner gewohnten Umgebung steigt, erkennt sehr bald die Problematik bezüglich Identität, Fremdheit und Anpassung. Dadurch steigert sich unbedingt seine Toleranz gegenüber jeder anderen Anschauung. So wird die sterile Unruhe der zivilisierten Welt durch farbige Vielfältigkeit wieder auf neue wichtige Brennpunkte hingeleitet. Diese Beleuchtung aus allen Ecken hat doch die ungeheure Möglichkeit, die im Focus stehenden Dinge zu entlarven: Wichtiges und Nichtiges wird sich behaupten können, Nichtiges und Fehler werden klar aufgezeigt, Irrtümer werden schnell erkennbar.

und Mediokres kann vor all den Scheinwerten nicht bestehen - das ist doch etwas Wunderbares.

Da ich male, muß ich mich jedesmal neu bekennen, denn was ich zu sagen habe ist - wenn auch manchmal verschlüsselt

immer erkennbar und zeigt schonungslos meine Meinung. Von dieser extrem verwundbaren Position einer Außenseiterin verstehe ich mich voll und ganz mit meiner Heimat mit allem Zugehörigkeitsgefühl für alle Strömungen und Mönungen.

*Karin Welponer*

Natürlich würde ich den Brief der 83 wieder unterschreiben, er ist ja aktueller denn je, leider. Obwohl die SP-Mandatäre nach wie vor von der existentiellen Wichtigkeit der ethnischen Identität bzw. ihrer Restung und Erhaltung sprechen, ist unverändert nichts so verpönt wie alles, was eine solche Identität überhaupt erst finden läßt; nämlich kritische und kreative Auseinandersetzung mit der gesellschaftlichen Gegenwart, und zwar in den verschiedensten Formen, sei es nun politischer Dissens oder Fragestellungen durch kritische Literatur, kritisches Theater oder provozierende bildnerische Kunst.

Gewiß, es geht uns besser als in einer Diktatur, denn jeder darf sagen und schreiben, malen und vorspielen (wenigstens meistens), was er will, vorausgesetzt freilich, daß er nicht schon entmündigt ist durch den von oben geforderten Consens aus Gleichgültigkeit, Ignoranz, Borniertheit und Intoleranz, und schließlich hat jeder, der sich nicht konform benimmt und äußert, mit mehr oder weniger geringfügigen Folgen zu rechnen. Es kann ihm etwa so eine Art südtiroler Judenstern verpaßt werden: die Abstempfung als Linker, dann braucht nicht mehr viel bis zum Heimatverräter.

Es grüßt - trotz allem nicht pessimistisch

*Joseph Zoderer*

Der "Brief der 83" dürfte auch heute noch seine Gültigkeit haben - und unterzeichne selben gerne und mit ruhigem Gewissen.

- War längere Zeit abwesend aus Paris - deshalb meine so späte Antwort.

Mit freundlichen Grüßen

*Karl Plattner*

Ich muß vorausschicken, daß ich die politische und kulturelle Entwicklung Südtirols der letzten Jahre zu wenig verfolgt habe, um mir ein komplexes Urteil darüber erlauben zu können. Daher im fol-

genden nur einige Bemerkungen zur Pressesituation.

Das Pressemonopol der "Dolomiten" ist immer noch, so scheint mir, ungebrochen. Ein Blatt wie die "Volkzeitung" könnte es nicht beeinträchtigen (sie war - gezwangenermaßen? - zu einseitig); wie weit das in der Folge "Tandem" gelückt ist, weiß ich nicht zu sagen. Kulturzeitschriften wie "Pöppl" etc. können keine Alternative zu oder Gefahr für eine Tageszeitung sein. Solange jederhin in den "Dolomiten" für den Frieden engagierte Frauen belächelt und angefeindet werden dürfen, solange "Christdemokraten, Bischöfe und Generäle", die sich für den Frieden einsetzen, weiterhin als "Hoch- und Landesverräter" bezeichnet werden dürfen, die als "nützliche Idioten getarnt dem Weltkommunismus in die Hände arbeiten" (so die "Schriftleitung" der "Dolomiten" zu einem Leserbrief vom 17.2.81), solange also weiterhin Andersdenkende auf so ungeheuerliche Weise widerspruchslös diffamiert werden können, solange Herr/Frau (?) "X" neben seinem/ihrer (?) sicher positiv zu bewertenden Einsatz für ökologische Fragen auch in weltanschaulichen, moralischen und politischen Fragen Meinungsmache betreibt, solange jeder Strauß-Gegner oder besser gesagt, jeder Nicht-Strauß-Fan als "linksgewickelt" abgetan werden kann (so in der "Randberierung" vom 1. Juni 82), solange kann das Pressemonopol der "Dolomiten" doch nicht als angenäckst betrachtet werden! Bei einer halbwegs pluralistisch strukturierten Pressesituation kann so etwas doch nicht möglich sein! Der letzthin in den "Dolomiten" erfolgte Abdruck der z.T. infamen, arglistigen Leserbriefe von Mitgliedern der Hochschülergruppe JES und dieser nahestehender Personen gegen die "Tandem" - Spenden (in Kombination mit entsprechender Berichterstattung) könnte zwar auf eine gewisse Furcht der "Dolomiten" vor dem neuen alternativen Medium "Tandem" zeigen, doch bei näherem Hinsehen entpuppt sich diese ganze Kampagne nur als eine weitere Belagerungsschlacht gegen die SH als kritisch denkende Gruppe und zugleich als einer jener noch etwas rückerig anmutenden Flüggewerndungsversuche einer jüngeren profilierungsbedürftigen Generation und weist einmal mehr auf die unselige südtirolische Personalunion von Presse, Politik und nun auch Hochschulpolitik. Dass eine solche Koalition auf Beharrung bedacht ist, versteht sich von selbst, so wie Stabilisierung und Ausbau bestehender Strukturen selbstredendes Postulat ist. Ihr Pressemonopol kann auch weder durch eine (nach der anderen Seite hin) ebenso einseitige Alternative noch durch Disco-Sound und Evergreens sendende private Rundfunkanstalten gefährdet werden. Mehr wird sie sicherlich gestört - z.B. durch eine weiterhin ausgewogene Haltung der SH!

*Max Sitter*

Man fragt mich, ob ich den Brief der 83 auch heute noch - also vier Jahre nachher - wieder unterschreiben würde. Natürlich würde ich ihn unterschreiben! Nicht etwa, weil ich der Auffassung wäre, daß seither alles beim alten geblieben ist und sich folglich überhaupt nichts geändert hat. Die wirtschaftliche und gesellschaftliche Krise im Lande ist ohne Zweifel akuter geworden als man vor einigen Jahren noch voraussehen konnte. Zunehmende Gruppeninteressen sowie der Wirtschafts- und Konsummaterialismus setzen der Glaube- und Heimatideologie wesentlich stärker zu als jede noch so erfolgreiche Opposition es zu tun imstande wäre. Die Säkularisierung schreitet in Südtirol nunmehr weiter. Das äußere Erscheinungsbild kann das tatsächliche Ausmaß dieses Prozesses nur recht mühsam verdecken. Schützenauft-märsche, die wieder auflebende Herz-Jesu-Krieologie, Appelle an das Tirolertum und die göttliche Einheit der beiden Landesteste, das ganze Gefasel um die Selbstbestimmung... können nicht darüber hinweg täuschen, daß der Abschied vom "Heiligsten Herzen Jesu" heimlich längst stattgefunden hat.

Das moderne Zeitalter hat auch Südtirol mit voller Wucht erfaßt. Nicht schrittgehalten aber hat die Auseinandersetzung mit diesem Phänomen und dessen geistiger Verarbeitung. Den tiefgreifenden und alle Bereiche des Lebens umfassenden Veränderungsprozessen versucht das offizielle Südtirol geistig und weltanschaulich mit zu leeren Formeln erstaunten Konzepten von gestern zu begegnen. Das wäre weiter nicht schlimm, bliebe die zur Durchsetzung des Ziels verwendete Methode plauralistisch und tolerant. Genau da hapert aber. Was sich in Südtirol bei allem sonstigen Wandel gegenüber 1978 nicht geändert hat, ist die Methode, mit welcher hierzulande mit dem Gegner umgesprungen wird. Eine Humanisierung der Methode der Auseinandersetzung hat nicht stattgefunden; im Gegenteil, ich stelle eine zunehmende Verrohung fest. Klischees ersetzen Argumente und pauschale Verdächtigung die Diskussion. Das Grundmuster politischen und geistigen Verhaltens ist das gleiche geblieben.

Im alternativen Lager stelle ich Fortschritte fest. Weder der viel zitierte "riffluso" noch der konservative Wind, der gegenwärtig über die westliche Welt hinwegfegt, haben das "andere Südtirol" zum Verstummen gebracht. Versuche einer Gegenkultur aufzubauen gibt es viele und der Einsatz dazu ist enorm. Er reicht von mehreren Experimenten im Medienbereich bis zur Arbeit in Gewerkschaften und Bewegungen.

Trotz ungünstiger äußerer Umstände ist man qualitativ - so scheint mir - einen Schritt weitergekommen.

*Josef Stricker*

ICH STELLE FEST  
UND UNTERZEICHNE  
“AUFANUIS”  
DEN  
“BRIEF DER 83”

NICHT WENIGE BLÄTTER AUS MEINEM  
JUNGSTEN (SELBSTVERLEGTE) BUCH (“controVERSE”)  
UND REINHOLD MFESSNERS “TASCHENTÜCHER”, SOWIE  
“AKTIONEN” MIT FREUNDEN AUS DEM LAGER DER BIL-  
DENDEN KUNST, BEZEUGEN MEINE HALTUNG BZW.  
MEINE ANSICHT, DASS GESTERN WIE HEUTE UND SO <sup>+80</sup>  
AUCH IN ABSEHBARER ZUKUNFT “UNSEREINS (-ZWEI-DREI, . . . )”

BEI HIESIGEN  
DEN SCHLECHT  
(W E T T E R / MEINungs)

M A C H E R N

MIT DER BE  
SCHEIDEN  
EN  
BITTE  
UM EIN BISSCHEN SONNENSCHEIN  
NOTwendigerWEISE  
a b B L I T Z T

VERSTÄNDLICH  
WIE KÖNNTEN ANDERS SONST  
UNSERE Olumpischen Z E U S E  
reimt sich auf . . .  
IHRE ALLgewaltige mACHT

D Ä M O N strieren?!

(und so werde ich auch weiterhin  
DANKE DER NACHFRAGE  
meine regenhaut zu markte tragen)

matthias schönweger  
meran 8.6.1982

## Hat der "Offene Brief" etwas bewirkt?

Der "offene Brief der 83" ist aus einer bestimmten, zugleich allgemeinen und spezifischen Situation heraus entstanden. Einmal gab es den alles niederschlagenden Antikommunismus der Volkspartei, vergleichbar der Sympathisantenhitz und dem bundesdeutschen Befreiungsverbot mit seinen alseits bekannten Auswirkungen, zum anderen charakterisierte diese Hitzze, der jeder anheimfiel, der sein volkstumspolitisches Treuebekenntnis nicht gleich dem Judenstein öffnete zur Schau trug, das allgemeine kulturelle und politische Klima in unserem Lande.

Anlass war, um dies nach über vier Jahren kurz in Erinnerung zu rufen, der Südtirolbesuch einer sehr renommierten Delegation der KPI, der ausgenommen der Vorsitzende Enrico Berlinguer - die meisten Größen und Autoritäten dieser Partei angehörten. Unter anderem trafen sich auch der Vorstand der Hochschülerschaft mit dieser KPI-Delegation zu einem allgemeinen Gedenktausch. Das allerdings war bereits zuviel gewesen und die junge Generation in der Volkspartei begann einen einmaligen Stellvertreterkrieg gegen die Hochschülerschaft, der in seiner Heftigkeit, seiner subtilen Unterdrücklichkeit, seinem Einsatz an Tinte und Druckerschwärze in jener Phase der Geschichte Südtirols einmalig war und seinen absoluten Höhepunkt erreicht hatte. Das Medium Dolomiten nahm dabei nicht nur bereitwillig die heterischen Angriffe in ihren Spalten mit großaufgemachten Titeln auf, sondern versuchte aus dieser günstigen Gelegenheit, in der es scheinbar gelungen war, sämtliche aufrichtige Kräfte zu mobilisieren, einen letzten und entscheidenden Schlag gegen die seit langem bekämpfte Hochschülerschaft auszuholen.

Aus der Analyse dieser Hauptmerkmale heraus entstand nun der "offene Brief". Allerdings war es dem damaligen Vorstand der Hochschülerschaft vollkommen bewußt, daß sich das David/Goliath Verhältnis, in der sich die Studentenvertretung befand, nicht immer nach biblischer Gesetzen wiederholen würde. Die Veröffentlichung eines offenen Briefes mit der Unterschrift des Vorsitzenden hätte sicherlich nichts gefruchtet und wäre als weiteres Pamphlet von den verschiedenen Monopolen abgekanzelt worden. Deshalb suchte der Vorstand von allem Anfang an nach Bundesgenossen – und fand sie denn auch. Das politische Klima, die zum Bersten gereizte Situation, die fast vollkommene Einengung jeglicher kulturellen Tätigkeit, die nicht linientreu erschien, oder aber einfach etwas Neues brachte, die Tendenz des geistigen Judensteinens war dermaßen offensichtlich, daß sich eine Reihe von Persönlichkeiten des kulturellen und politischen Lebens in Südtirol mit den im "offenen Brief" ausgesprochenen Appellen solidarisierte.

Die unmittelbare Intention des "offenen Briefes" war es denn auch nicht, einzig und allein die Hochschülerschaft für eine neue gesellschaftliche Salontüchtigkeit von vermeintlichen schweren und lästigen Sünden zu reinigen, sondern es ging primär darum, am Beispiel Hochschülerschaft aufzuzeigen, was in Südtirol vor sich ging, wie nichtkonformistische Gruppierungen, Organisationen und Einzelpersonen auf dem Scheiterhaufen des Ketzerturns unter dem Vorwand von Heimat und Volk verbrennen würden. Die Unterschriften protestieren gegen dieses Klima, gegen diese Methoden, gegen die Intoleranz Andersdenkenden gegenüber, für eine kulturelle Öffnung und für die Anerkennung des gesellschaftlich pluralistischen Prinzips.

Aber hat nun denn dieser "offene Brief" auch tatsächlich eine Wende herbeigeholt, hat er bewirkt, daß das politische und kulturelle Klima in unserem Lande auch tatsächlich offener, toleranter geworden ist oder konnten die Promotoren dieser Initiative lediglich einen kurzfristigen Pyrrhussieg für sich verbuchen, um den Krieg dann endgültig zu verlieren?

Es geht hier nicht darum, eine in allen Einzelheiten berücksichtigende gesellschaftliche Entwicklung zu analysieren, sondern einige markante Merkmale aufzuzeigen, die nach meiner Meinung

wegen bei der Beantwortung dieser Frage angeschnitten werden müssen.

Daß überhaupt soviele politisch und kulturell auch unterschiedlich geprägte Personen den "offenen Brief" unterzeichnet haben, stellt für mich immer noch ein sehr bedeutendes Ereignis dar, das nicht nur in seinem Innenverhältnis einen hohen politischen Stellenwert einnimmt, sondern auch nach außen ganz erhebliche Aussagen trifft. Denn bei allen unterschiedlichen Meinungen, die sich hinter den Unterschriften verborgen kommt unzweideutig zum Ausdruck, daß es in einer untragbaren Situation immer noch Luce gibt, die sich für ihre Überzeugung auch öffentlich einsetzen und mobilisiert werden können, auch auf die Gefahr hin, dadurch persönliche und wirtschaftliche Nachteile in Kauf nehmen zu müssen, wie dies vereinzelt auch geschehen ist. Es war denn auch bezeichnend, daß die üblichen und ersten Schreier auf den "offenen Brief" hin nicht so recht wußten, wie er in den Wurzeln zu bekommen sei, denn zu abgesichert waren seine Aussagen und zu offensichtlich seine Legitimation, die sich durch die lange Reihe von Unterschriften äußerte. Während die Klugen schwiegen, traten die Heißsporne beim Versuch, dennoch eine Philippika gegen den Toleranzappell zu starten, immer wieder ins Fernspiechen.

Qui tecet, consente videtur -- Wer schweigt, gibt zu. Tatsächlich nahmen die antikommunistischen Kreuze, die lediglich als Überbegriff für den Kampf gegen Andersdenkende zu bewerten sind, allmählich ab. Mag sein, daß diese volkstumspolitische Kampagne bereits ihren Höhepunkt überschritten hatte, dennoch hat der "offene Brief" diesen Bemühungsprozeß zumindestens beschleunigt.

Das heißt nun noch lange nicht, daß sich das kulturelle Klima in Südtirol, die Toleranz Andersdenkenden gegenüber auch in der Praxis zum Besseren geändert hat. Allzurahm liegen noch die Erfahrungen mit der Zensur, die ein Stück wie "Was heißt hier Liebe" erfahren mußte, allzunah sitzt noch die Wut im Bauch wenn man an die brutalen Baggermethoden beim Monopolgebäude in der Bozner Dantestraße zurückdenkt. Dennoch hat sich in der Zwischenzeit etwas geran, auch wenn die konkreten Erfolge nicht immer unabdingt mit dem Meterstab abgemessen werden können.

In Südtirol hat sich in der Zwischenzeit, auch als Folge einer allgemeinen politischen Tendenz in Mitteleuropa, eine "autonome Gegenkultur" entwickelt, die zwar besonders die subjektiven Faktoren in der Gesellschaft unterstreicht, aber dessen ungeachtet einen wesentlichen Beitrag für eine gesellschaftliche Änderung leistet. Es hat in Südtirol ein alternatives Zeitungsprojekt gegeben (Volkszeitung, Tandem), das zwar noch keine entscheidende Gegenöffentlichkeit schaffen konnte, aber für die Entwicklung in Südtirol unheimlich wichtig war und hoffentlich auch wieder sein wird.

Zwar berechtigen die vielen Rückschläge nicht unbedingt, einen Hosianneruf nach dem anderen von sich zu geben, aber dennoch, es gibt Symptome, Elemente, die in ihrer Gesamtheit ein Mosaik ergeben, das zwar noch lange nicht vollständig ist, aber innerhalb einen Anfang gefunden hat. Es würde hier zu weit führen, in eine Analyse der SVP-Kulturpolitik oder etwa einer Dolomiten-Berichterstattung einzugehen, um eine quantitative oder qualitative Tendenzzwende herauszuarbeiten.

Was aber auffällt, ist die Tatsache, daß nicht nur diese Gegen-gesellschaft (als Inbegriff all jense, die versuchen, außerhalb des konservativen gesellschaftlichen Netzes zu arbeiten und zu leben und die nicht gewillt sind, den Status quo als Dogma anzuerkennen), an einer Änderung arbeitet, sondern selbst innerhalb der ehemaligen Sammelpartei Kräfte freigeworden sind, die sich für eine kulturelle Öffnung einsetzen.

Es war denn auch die Überlegung der Hochschülerschaft, durch Einbindung aller sozialer Kräfte, die an einer Änderung der go-

gesellschaftlichen und kulturellen Situation unseres Landes interessiert waren, in den Appell für freie Meinungsäußerung und Toleranz einzubinden. Unter diesen Aspekten sind die Unterschriften von Volksparteimitgliedern am "offenen Brief" zu sehen. Diese Solidarisierung gegen Suborganisationen der eigenen Partei und Parteimitglieder war nicht eine Vereinigung der Unterzeichner, sondern die Erkenntnis, daß es einer breiten Koalition sozialer Kräfte bedarf, um eine einschneidende Änderung der Realitäten Südtirols zu erreichen. Diese Strategie der Öffnung unter Einbezug einer breitgefächerten sozialen Basis aus verschiedenen sozialen und politischen Lagern ist allerdings nach Veröffentlichung des "offenen Briefes" am zum Teil aufgegriffen und weitergeführt worden. Weniger Dogmatismus und mehr Dialog zumindest in punktuellen Sachbereichen wäre sicherlich mehr wert als ein Festhalten an maximalistischen Forderungen, die man ohne Kompromisse jetzt und heute in die Realität umsetzen will.

Was im Zusammenhang mit dem offenen Brief noch auffällt, das ist die ausländische Berichterstattung über Südtirol. Aus vielen Berichten über das "Volk in Not" mußte man die wenigen, kritischen Reportagen über Südtirol mit der Lupe suchen. Obgleich ein kausaler Zusammenhang zwischen "offenem Brief" und kritischer ausländischer Berichterstattung keiner-

wegs nachzuweisen ist, so kann man doch feststellen, daß sich seit jenem Zeitpunkt die ausländische Presse nicht mehr unbedingt an die offiziellen Diktaturen über Südtirol hält. Vielleicht hat der "offene Brief", der immerhin in ganz Mitteleuropa, in deutsch, italienisch und französisch gelesen werden konnte, zu dieser nun deutlichen Tendenzwende einen kleinen Beitrag geleistet, einen Anstoß gegeben. Zudem kommt sicherlich hinzu, daß auch die Kontakte zwischen kritischer Südtiroler und ausländischen Medienvertretern intensiver und breitgefächert geworden sind und nicht mehr eingeschränkt verlaufen. Auch das ist für die innere Entwicklung Südtirols von nicht unerheblicher Bedeutung.

Der "offene Brief" für sich allein hat sicherlich nicht bewirkt, daß es in Südtirol Veränderungen gegeben hat, das würde eine krassfe Verkennung gesellschaftlicher Prozesse bedeuten. Aber unter einer Fülle von Initiativen, Kämpfen und Einsatzes für ein pluralistisches Südtirol, für Änderung in unserem Land, für Toleranz und soziale Gerechtigkeit findet auch der "offene Brief" seinen Platz und stellt einen Stein dar, der für die Vollständigung jenes Mosaiks notwendig ist, an dem all jene arbeiten, die ein anderes Südtirol wünschen.

Günther Pöllauer



# Zur Literatur in Südtirol überhaupt

und

was mir darüber(h)aus sonst so alles einfallen mag  
im besonderen

## 1. zur lage

*Das Wort Kunst hat zu viele Bedeutungen. Spielt da einer auf einer Trompete Klarinette, so nennt man das Kunst und 1000 ahmen dieses Verhalten nach. In Südtirol ist alles Kunst, nur Kunsthing nicht.*

Arbeiter, 61 Jahre

kultur spielt sich in südtirol zum größteil nach dem spielplan des kulturinstitutes einerseits und nach dem aus diesem geistlosen zustand andererseits resultierenden kunstverständnis ab, daß eben alles kunst sei, und dabei bleibt alles, wenn es sich nur einen ästhetischen gehalt zur offiziellen (kultur)gesellschaft sichern kann oder nicht einmal das, inzwischen sollen wir zusehen, wie uns unsere wördlichen brüder ausziehen mit ihrem langen arm, ausziehen bis aufs vergilzte tiroler hemd, wenn sie kultur in form einiger theaterensembles uns (über den kamm) geschenken auf besuch schicken; den spieler bringt's allemal nur einen schweren kopf vom leichten wein und uns nichts.

wir stehen also da, immer noch im hrod, und unsere knie haben den tatterich, vergleichbar etwa den handen und hasch, welche noch nach der begattung in höchster erregung verharren.

doch genug davon — was ich eigentlich sagen wollte: heutzutag wird ganz schön viel geschrieben im dezember 1979 z.B. gab die sh ihre brochüre "neue literatur aus südtirol!" heraus, von den 24 autoren, welche damals ihr geschriebenes veröffentlichten, macht nur mehr ein einziger beim "literaturskolast" im november 1979 mit: markus velazza, das mag vor allem daran liegen, daß dieser skolast mit der intention "jungen, unbekannten autoren eine publikationsmöglichkeit zu bieten" herausgegeben wurde (skolast, vorwort). dennoch ist jene ältere generation zum größteil von der bildfläche verschwunden;

der eine wird schuldirektor geworden sein, der andere chefredakteur einer zeitschrift, die dem niveau seiner gedichte entspricht: was weiß ich!

es scheint sich also bei dem phänomen 'südtiroler literatur' (ich bestehe auf den begriff!) um eine art generationsproblem zu handeln: eine literatur, die im wahrsten sinne des worter in den kinderschuhen steckt, obschon einer ihrer vertreter — der philosophische ludwig paulmichl — von ihr behauptet, daß "die Wirklichkeit (...) sie nicht in derselben Körpergegend trifft, wo Unbehagen nur in einem Kehlklang artikuliert wird, in diesem Sinne (sei) pubertärer Weltschmerz überwunden und (habe) sprachliche Artikulation für jeden der Autoren persönlich ermöglicht (randem, 22.12.81, s.16.)"

nun, das mag ganz schön klingen, glauben schenken tu ich diesem vorläuter pfiffl aus dem letzten loch aber nicht ganz, wen ich seh, wie mühsam alles herausgedrückt wird aus dem körpertell, durch welches sie sich uns öffnen: stück für stück, satz für satz, wort für wort, sprachlose expressionen und wohlfühlen im beklagten land tirol,

alles scheiß!

so leicht, sag ich mir, so leicht macht man aus dem tiroler barchen kein futter für sämtene ärsche!

wieder anders aber weiß es das wespenest über die literaten aus südtirol: "In Südtirol zu leben bedeutet für sie, massivem Anpassungsdruck ausgesetzt zu sein - bei gleichzeitiger Unnötig-

heit, ihr kritisches Potential an anderer Stelle anzubringen (...). Diese Leute werden sich gemäß den Verhaltensformen der noch nicht ganz integrierten Jugendlichen verhalten: mit den anderen saufen und buren, ein bisschen protestieren und agitieren und daneben - vor allem - still den bürgerlichen Beruf nachgeben. Zudem werden sie das Bewußtsein haben, dies alles könne noch nicht das Letzte sein, es müsse ein Weiteres geben, ein noch Unverfülltes und dieses Bewußtsein zwinge sie an den Schreibtisch, zwinge sie, Wörter, Sätze auszuprobieren, die beklemmend und ausweglos sind wie die Realität selbst. Dieses Bewußtsein zwinge sie, ein Maß anzusetzen an die zugestandenen Lebenmöglichkeiten, zu fragen, ob solches Leben überhaupt lebenswert ist." und das alles geschieht dann in einer sprache, die selber kotzt", "das eigene Außenseiterum durch Wein stärkt" und die "vor Wut sprachlos zu werden beginnt".

endlich kommt dann die laudatio, in einer rair ekelhaften, orthodoxen formel geredet:

"Riegrüßt seist Du neue Tendenz, junge Literatur. Du bist hoffnungsvoll und kannst am besten beschreiben, was ja unten los ist, doch gebauten werden soll Dein kommender Name, das Wespenest ist mit Dir, Du bist außerwöhlt aus all den vielen Provinzen, um zu einer besonderen Literatur zu werden. Gelabt sei auch die Frucht Deiner Erkenntnis, neue Südtiroler Literatur, unsere Hoffnung, formulier für uns das Schlimmste. Amen (wespenest nr. 37, s. 2f.)"

soweit das wespenest, aber

## 2. was, verdammt, macht die kunst

wirklich?

die literatur, so behaupten gelegentlich böse zungen, blühe gerade in epochen und phasen der restauration und politischen restriktion auf, indem sie kompensatorisch das in der lebenspraxis versagte darzustellen vermag. tatsächlich lenkt literarische rezeption nicht zur politischen praxis hin, sondern von ihr ab.

also, wie gesagt, die ästhetische lust an den gesellschaftlichen verfallsprozessen stellt sich immer in den dunklen und eisigen Zeiten der geschiehte ein, und trotzdem will ich heute, da die konservativen (nicht nur in südtirol, nein: gesamtdeutsch) einen erneuten aufschwung erleben und das geltende immer noch gültigkeit hat, weil die grundlagen schließlich der grund dafür seien, andererseits aber die progressiven kräfte zu schwach und demoralisiert sind, als daß sie dem ausbreitenden klima von verfall und hoffnungslosigkeit einen wirksamen politischen widerstand entgegensetzen könnten, ja trotz alledem will ich nicht den dichtern ihre arbeit streitig machen, ich will auch nicht die polemik von links vorstehender phansier hier forsetzen, die nur als literatur gelten läßt, was für den klassenkampf taugt: "Werfen wir den Dichtern bitte nicht vor, daß sie nur Schreiber sind, aber werfen wir den Nachbetern vor, daß sie nichts anderes sind als Leser und Zuschauer (z.B. tilke, der ausgewählten gedichte anderer teil, s. 218)".

wenn ich nun im folgenden nicht über all die zoderers, riedmanns, pigers, dusinis u.v.m. berichte, so nur weil ich glaube, daß an denen meine kunst verloren ist. ich lasse sie sich gegenseitig befriedigen oder befetten, wie es ihnen beliebt: es berührt mich nicht, oder was kümmert es unschein, wenn g. riedmann z.B. über schönwegers (sicher nicht gegücktes) stück "alp" schreibt: "Naiv und unkritisch übernommene darstellerische und sprachliche Mittel, unerlöse Improvisation nach sechswöchigen Probearbeiten bei einem Autor und Regisseur, der seit Jahren jeden positiven und zielführenden Theateransatz veralbert, lassen die Frage aufkommen: Wie lange noch? (Tiroler Tageszeitung 9.3.82, s.7)". und das, wo er in

derselben Initiative II auf der Bühne gestanden war, als wäre ihm sein Stück in die Hölle gegangen!

Ich schreibe also lieber über jene Leute, von denen ich glaube, daß sie auch irgendwie zu retten seien. Feierlinger selbst bemängelt schließlich, daß bei uns "eine scharfe, aber ehrliche und letztlich aufbauende Kritik bei uns fehlt" (distel n. 3/82, S. 35).

Und an dieser Dichtern stört mich zunächst einmal der Ton, den sie (um) anzugeben vorgeben, also der Stil und der Inhalt, welchen sie sich angeeignet haben: der Schwanengesang, den sie inszenieren, kommt nicht selten einem Entengeschnatter nahe!

Ich will daher weniger die ästhetische Struktur einiger Texte, als das Lebensgefühl untersuchen, welches der bürgerliche Kulturbetrieb gesamtdeutsch inzwischen zum Geist hochstiftet hat:

'Verzweiflung und Unrätslichkeit' wird zum literarischen Gütesiegel erhoben, n.c. Kaser lästert bispannt!

Was nur verächtig erscheint ist eben die Tatsache, daß solche Texte einer Jubel und Begeisterung vieler Betrachter und den Wunsch nach Veränderung hervorrufen. Deshalb möchte ich auch gleich beginnen mit zweierlei Dingen, die einander schiefbar diametral entgegenstehen: Subkultur und Schickeria, erstere darf als apolitisch, weiltriebregulierend, abgeraten werden; durch legitimatorische Unrankung täuscht sich diese Strategie der Subkultur nämlich über den realen Nichtbesitz an Produktionsmitteln und Massenloyalität hinweg. Betrachtet man das verselbständigte Leibbild der Subkultur auf die darin vernachlässigten realen Möglichkeiten, so erkennt man vielleicht zunächst, daß es sicher nicht a priori falsch ist, Formen der Subkultur zu bilden und in kleinen Greppierungen, besser: allein, in eigener Produktion, 'Gegenprodukte' (Nachrichtenblätter, Bücher, Theater, handwerkliche Ästhetik in Form von Gebrauchsgegenherstellung wie etwa Töpfen, Weben usw.) mit exemplarischem Anspruch zu erkennen. Ausdrucksmittel sind solche Gegenprodukte genug!

Aber derartig beseitete Bildänder, als solche verselbständigt und ideologisiert, stellen einen Rückschritt auf unentwickelte Produktionsformen dar, es dominiert ein verkümmerter Verhältnis zur Heimat, kaum das Bewußtsein, in dieser Welt leben zu wollen und zu müssen.

Was entfaltet bleibt, sind nicht nur die technischen Produktivkräfte, es ist die Möglichkeit und die Notwendigkeit im Gegensatz zum subkulturellen Rückzug die kollektive Arbeit zu tun und in den Institutionen zu entwickeln, auszusichern, zu planen.

Aus diesem Grund müssen die Bilder, die uns (südtiroler oder nicht) die Erinnerung an Glück und Freies Leben bewahren, zerstört werden, jene Literatur, die solche Bilder produziert, ja herausbeschwert!

### 3. vorbereitende Bemerkungen zur Theorie der literarischen Praxis in Südtirol

"Politisch ist Literatur allein dadurch, daß sie Vorstellungen, Werturteile, Weltanschauungen bestätigt, modifiziert, durchbricht, ablehnt, verwandelt, neu formuliert, denn alle Vorgänge werden sich — langfristig — auch auf die Politik im engeren Sinn auswirken. ( . . . ) außer mir vertrete die Ansicht, Literatur habe letzte Erkenntnis oder 'Wahrheit' zu leisten. Dies aber kann sie nicht, sondern ihre Funktion ist, Vorgänge zu formulieren und an diese Vorgänge Impulse zurückzugeben: ihr kommt die Aufgabe zu, Auseinandersetzungen zu vermittelns (Armin Gatterer, Stureflüge Nr. 0, S. 8)".

Solche Sätze können nicht ungesahnt bleiben, noch nicht! Also: Literatur in Südtirol wird gemessen an ihrer Expressivität, d.h. nach der Art und Weise, in der sie Ausdruck ihres Verfassers ist — diese Ansicht setzte sich allerort seit der Romantik durch. Ausdrucksfähigkeit bedeutet nun dreierteilige Emotionalität, Spontaneität, und — als Resultante von beiden — Originalität. Alle drei Begriffe wurzeln in der dichterischen Phantasie, die nicht

die realität, sondern sich selbst samt ihrem innerlichen zum absoluten Richtungsmaß nimmt, so verstandene Literatur ist Selbstveräußerung des dichterischen Ichs. Selbstveräußerung bis zum Gehirntheim, der Text hat daher lediglich Vermittlungsfunction und weist auf ihren Urheber als das sie beseelende Prinzip zurück. 'Unsere' Literatur besitzt demnach Verweisungsscharakter, und dasjenige, worauf sie verweist, sind Emotionen, daß diese literarisch vorarbeiteten Emotionen keine alltäglichen, sondern außergewöhnliche darstellen, diese besondere Gefühlslage sichert dem Text seine exklusive, den Umgangssprachlichen Äußerungen erhobene Stellung.

Die Spontaneität schließlich verleiht dem Dichter den Charakter ihrer Aufrichtigkeit; das Werk ist zur ungemein geprägte Aussprache des poetischen Subjekts deklariert (was wir noch sehen werden), nicht in einer verbündeten Beziehung zwischen Realität und Text besteht also die Wahrheit der Dichtung, sondern in der Wahhaftigkeit der dichterischen Emotionen. Je individueller das Gefühl, umso individueller der Text, und umgekehrt, als Ideal dieses expressiven literaturschaffens erscheint ein Text, dessen Einmaligkeit alle anderen Texte in den Schatten stellt: der Verfasser eines solchen Textes erhält seit dem 19. Jahrhundert den Ehrentitel 'Genie', aber soweit brauchen wir in Südtirol ja nicht zu gehen, denn:

**ERNST IST DAS LEBEN, LÄCHLÄFT DIE KUNST!**

Die Literaturgeschichtsschreibung, und daran ändert auch nichts die Tatsache, daß diese bei uns seit längerem fehlt (weil ihr ja doch alle nachhängen), ist ein Kind jener Zeit, die diese Denkform geprägt hat: die Romantik, schon deshalb, weil Literaturgeschichten immer noch Geschichten der Dichter und nicht ausschließlich der Dichtungen sind. Sie bleibt weiterhin von mehr oder weniger großen Persönlichkeiten beherrscht, nur daß jetzt an die Stelle ihrer Vita das Werk getreten ist: der Text repräsentiert den Künstler folglich nicht, es kann wunder, daß niemand auf die Idee kommt, nicht-expressive Massenliteratur (sie braucht nicht trivial zu sein!) zu verfassen: Publizistisches, Sachliteratur, Propaganda, letztere wird sogar als Unkunst verpönt, weil sie unschön ist, unmenschlich in einer menschenfreundlichen Zeit . . .

In Südtirol haben wir jüngstens auch so einen Fall: n.c. Kaser, von dem man behaupten kann, daß sein Leben bekannter ist als das Werk. Angebühmelt wird er ja weniger für sein Schaffen als wegen des vermeintlichen Gleichklangs mit jener intellektuellen Schicht, deren (gekätig) militanter Fortschrittsoptimismus von der Realität nie eingelöst wurde, und wenn sie in Kaser einen Seelen, der wie sie an Südtirol scheiterte, so beweisen sie eigentlich nichts als ihren eigenen Eklatanten Nazismus . . .

Idiotisch heute gäbe es mehr denn je die Dichter den prallen, hängenden Brüsten ihrer Mäuse zu entrücken, um endlos ihren stumpfen Federn abschlagen als satte Tugend, nämlich Härte und weniger Beseeltes, in dieser Zeit: der Innerlichkeit, denn das Kapital verfügt über die Produktivkräfte, unsere Dichter nicht einmal ohne Weiteres über die Sprache: das fürchte ich!

Da rennen also diese Störfen vom Lande mit aufgerichtetem Schwanz in der Gegend herum (Frauen sind eh keine) und verbrauchen ihre gesamte Energie zum Steinocorweichen statt beim Haarezaun: was sind sie doch für jämmerliche Windlinge, was für arme Frischel sie sollten sich des Windigs zwischen den Beinen entledigen, um im Zustand der Geschlechtslosigkeit dahinzusiechen, ihre geistlose Verträglichkeit mit der Welt an den Nabel hängen!

Denn kute, die sich allemal an die große Glocke hängen, sollen es merken, wie wir sie am selben Strand ziehen, daß das was ihnen half bot immer nur das dicke Ende einer Schnur war, jener Schnur nach welcher die Kämpfer Männer und Frauen zappeln.

Ihre Einstellung ist die dies an den Mast gefesselten, ohne jede Bewegungsfreiheit genießenden Odysseus. Schon brecht hatte Recht, wenn er aus voller Kraft gegen die verdammten, vorsichtigen Provinzler schimpfte, die wie Odysseus sich festbinden ließ, um jener (Gesangs)Kunst der Sirenen gefahrlos lauschen zu

können, sich an ihre seichte Libidoketten, an die kulturtosigkeit der südtiroler, welche ja bekanntlich 'von einer unergründlichen geistesbeschränktheit sind' (heine), weshalb man ihnen auch alles vorsetzen kann: ALLES SEI KUNST, BASTA! aber auch der schock, die peitsche reicht nicht mehr aus: die sircnen sind längst nicht mehr das, was sie einst waren: jener homer und der provinzler brechts fühlen es, ja, sie spüren es beide: ihre fesseln sind gelöst geworden; kunst lockt nicht mehr, sie züchtigt, und das glück, das sie verspüren, ist das gefühl des standhaltens, aber die gefährten müssen rudern: wie einst.

#### Durch und durch

*Wir sind alle  
nur für kurz hier eingefädelt,  
aber das Ohr  
hält man uns seither fern,  
uns Kometen.*

Ilse Aichinger

denn Kunstgenuss ist nur durch das nadelöhr eitärer wahrnehmung hindurch möglich, d.h. der spezialisierten ästhetischen Verfügbarkeit, die genügend freigesetzt, geschult und intellektualisiert ist, um das kunstmäßige an objekten und texten wahrnehmen zu können.  
und genau ist - vom standpunkt der bürgerlichen ästhetik und in ihrer formel geredet - der zweck der kunst, aber ein gewissen, das hinter dem rücken des gesellschaftlichen produktionsprozesses stattfindet, hat keine macht über die gegenstände, an denen sie sich übt: es geschieht dies in jener kindlichen Passivität, welche rot und weiß sieht, nicht aber dessen bedeutung begreift, daher:

**DIE PHILOSOPHIEN HABEN DIE WELT NUR VERSCHÜDEN INTERPRETIERT, ES KOMMT DARAUF AN, SIE ZU VERÄNDERN!**

die literatur aber verändert keine welt, die welt soll jedoch verändert werden! uns ist es, die beschäftigung mit der literatur zu unterlassen oder aber diese literatur selbst von einem lediglich ideellen medium der abbildung von realität zu einem praktischen medium zu verändern. 'literatursozialisten' im sinne einer fröhewjetischen produktionsästhetik hätten das schreiben von artikeln, rohenschäftsberichten usw. zu vermitteln, die berechtigung für dieseforderung, nicht nur literarische kunstwerke zu schaffen, sondern auch die tägliche, die alltägliche kommunikation durch ausbildung zu fördern und zu kultivieren, wird auch von der traditionellen literaturkonzeption nicht bestreiten werden können).

in einer derart kommunikativen ästhetik wäre die kunstliteratur mit dem alltagssieben zwar nicht verschmolzen, aber dennoch (gut) aufgehoben!

die rede von freier betätigung des subjekts als autonomen zweck spricht ich also vollends: was unterscheidet sic von kunst als glasperlenspiel?

das subjekt, um das es schließlich geht, entfaltet sich nicht als monade, sondern in und durch gesellschaft - nicht im kafif der innerlichkeit, sondern durch gesellschaftlich-gegenständliche betätigung.

aus diesem grund bleibt auch eine künstlerische entfaltung der subjektivität illusorisch, wenn sie die aneignung der subjektiven potenzen will von der aneignung der außersubjektiven realität und nicht die geschichtlich- gesellschaftliche genese subjektiver bedürfnisse und fähigkeiten erfahrbar macht sowie nicht auf geschichte und gesellschaft als v o r w i r k l i c h u n g s f e l d , als realen handlungsspielraum von subjektivität verweist,

das dilemma der kunst, der literatur, musik besteht deshalb darin, daß sie das wesen des kapitalis nicht darstellen kann: man

wird sich schwer tun, mehrwertproduktion zu photographieren oder in die grammatischen strukturen der sprache, die die semiotik der musik usw. aufzunehmen: darstellbar ist allenfalls das leben der arbeiter, die schilderung ihrer lebensumstände, produktion aber als gegenstand der kunst bedeutete, im begriff der arbeiterklasse unterdrückung und verwertung als verewigt mitzudenken, wenn jedoch künstlerische arbeit die verhältnisse zum tanzen bringen soll, so ist nicht nach kunst, sondern nach den sich entfaltenden bedürfnissen organisierter politischer arbeit zu fragen.

denn diese wird sich die kunst zurückholen, herunter vom mir schleierhaften gewölk des individualismus dann wäre auch die revolutionäre funktion der kunst, die jetzt, unter den bedingungen der politischen romantik (auf sie werde ich noch eingehen), die gefahr der esoterik birgt, identisch mit der gesellschaftlichen, obschon - bis dahin ist es noch ein gutes stück, und - soweit nicht sinnlich deklariert und mit innerer emigration verbunden - werden journalistische arbeiten, hetz- und propagandaschriften sowie wahlpakete jenen negativen, unwürdigen beigeischmack tragen, welcher ihnen der einzug in cafehauslösungen, oper und galerien - den wandelhallen bürgerlicher voyeure - verbietet gottseidank!

#### 4. das spiel mit den regeln

*Die Ästhetik unserer Dichtung, einer Dichtung, die nicht müde wird, ihre Modernität fortwährend unter Beweis zu stellen und der es wie keiner anderen darauf ankommt, 'in' zu sein – diese Ästhetik ist ihrem Wesen nach zutiefst restaurativer Natur.*

A. Bürger, Materialistische Literaturtheorie und bürgerliche Praxis.

wer kennt nun nicht die geste, mit der - fernen blicks - etwa eine dreifache alliteration (ev. gefolgt von assonanz und oxymoron) in die unendlichen irrwege der interpretation geschickt wird, die kramphaft zuckende und sichtbar leidvolle erregung der gestalt da vorne am lesestischehen, welche wohl notwendig ist, um den mit angespannten schenkeln harrenden hören die ungeheuerlichkeiten eines dativus ethicus nicht entgehen zu lassen.

ich kenne auch die wirkung: angesichts eines solchmaßen funkelnden und sprachlich schmerhaft inszenierten narzißmus des 'wie' der vorstellung, fiele es wohl niemanden in den sinn, die frage nach dem sprachlichen und inhaltlichen 'was' zu verspüren, geschweige denn zu riskieren, sic zu stellen. ich werd's nun aber dennoch versuchen, dies allgemein vorweg.

treffen können wir uns nur als subjekte (p. oberdörfer)

nun, das klingt schon verdammt nach romantischer bewußtseinslage, welcher die phantasie alles das herbeischafft, was im leben versagt bleibt: eine solche haltung trägt den romantiker aus der enge des denkens, entscheidens und tuns in die welt des fühlens, aus dem nüchternen ins wunderbare, aus dem hier und jetzt in die verlockende ferne oder in die glücklichere vergangenheit oder zukunft.

das neue ist die sehnsucht nach dem neuen, das stimmt schon, kaum es selbst, daran krankt alles neue, was als utopie sich fühlt, bleibt ein negatives gegen das bestehende und diesem hörig, kunst also muß utopic sein und will es auch, um so entschiedener, als diese verbaut ist, daß sie aber, um utopie nicht dem vor-schein eines gelungenen weltzustandes zu verraten, nicht utopie sein darf. gell?

das verlangen aber nach solch übersteigerter reizkumulation ist zu begründen mit der haltung unserer sprachlos opponierenden jugend (nicht nur der literarischen) oder mit ihrem vielfach und mit sturmrunzeln diskutierten drang sich abzusondern, der ausdruck dieser lebendhaftung, eine literatur, von der mit entschiedenheit zu sagen schwierfällt, ob sie überhaupt zu den ana-

lysticbaren gegenständen zählt, soll hier gegenstand der behandlung werden (wer über das wort 'behandlung' nicht bereits geschockt ist, höre weiter zu.)

der vergleich mit dem 19. jhd., vor allem mit einer schwärmerisch-romantischen grundanschauung dort, scheint in dieser hinsicht erfolgversprechender zu sein als der synchrone vergleich mit der wirklich modernen literatur (welche die einzelheit der einander entfremdeten individuen k o l i e k t i v zu überwinden sucht). möglich ist allerdings, daß der vergleichende sich nicht vor lachen den buch hält, sondern weil sein magen sich schmerzlich verstimmt . . .

beginnen wir also mit dem etwas banalen beispiel

### peter oberdörfer

nicht, weil er der rede wert wäre, aber weil er eine menge diaze offen ausspricht, die andere nie zu sagen wagten, von denen ich aber trotzdem glaube, ihre spuren landweit lesen zu können. er ist ein junger vintsänger, der — meines wissens — bis jetzt in der zeitschrift "kein talent" und in den "sturzflügen" publiziert und dann und wann auch gelesen hat. ich schreibe über ihn, weil es mich wundert, daß so etwas gedruckt wird:

"alles, was ich sehe, bekommt in meinem bewußtsein meinen eigenen geschmack und das ist mein raum, meine atmosphäre, und es ist ein brutaler genuß, dies mitzuteilen. wenn das dann noch jemand versteht, ist es ein doppelter genuß, der eigentliche grund, warum ich schreibe: meinen raum und meine raumerlebnisse mitzuteilen ( . . . ) das ist das prinzip meiner literatur: die einzige hoffnung, sich im subjektiven zu treffen (sturzflüge nr. 0. z. 31)"

treffen könne wir uns also nur als subjekte. ja, die subjekte treffen sich wie die sternschnuppen einzeln und von zeit zu zeit (wöchentlich) im weltraum, im himmel. jüngstes treffen sie sich auch am literarischen himmel südtirols), treffen möchte ich solche subjekte gerostens auch, aber immitte ihres aufgeblasenen selbstbewußtseins! wenn wir nämlich keine subjekte wären, sondern kollektivisten, bräuchten wir einander nicht nachzufliegen, wie z.b. die sturzflügler es tun: aus freiem phall!

der peter aber, der seitenweise dinge benennt, sie in ihrer benennung dann immer wieder erweitert und so schließlich einen neuen begriff erhält (welchen er dann wieder benennt, erweitert usf.), ahnt — auf sehr stümperhafte weise — eine bestimmte, nominalistische richtung der zeitgenössischen, keineswegs modernen dichtung nach.

"freie, triefende, klatschende kommunikation, nach innen und aussen. Rundreifkommunikation, Fächerkommunikation, Dreiborgelkommunikation, voelliges, gaenzliches Erleben, voellige, gaenzliche Mitteilung, lebende Mitteilung, reichende, dampfende Mitteilung, Saftmitteilung, Mistmitteilung, Bienenmitteilung, Weihnachtenmitteilung, Tintenreumitteilung, Italienmitteilung, Flotzenmitteilung . . . "

(sturzflüge, nr. 0. z. 29)

dazu glaubt er noch, daß "die normale sprache nicht ausreicht". man könnte ja probieren, diese erfahrungen nur durch wortklänge auszudrücken, wenn sonst nichts mehr hilft" (ich würde sagen, weil i h m nichts mehr hilft, und: wenn man die sprache nicht beherrscht, dann nützt es auch nichts, diese als unzulänglich abzutun, oder?).

dasselbe gilt für die gesamte literatur südtirols: sie ist über das dingwort noch nicht hinaus. sie befindet sich in der lage des kindes, welches baum, haus, oder berg sagt und sich so orientiert. daher fürchte ich kaum, daß in südtirol ein roman (oder was man ernsthaft als solchen bezeichnen könnte) so schnell

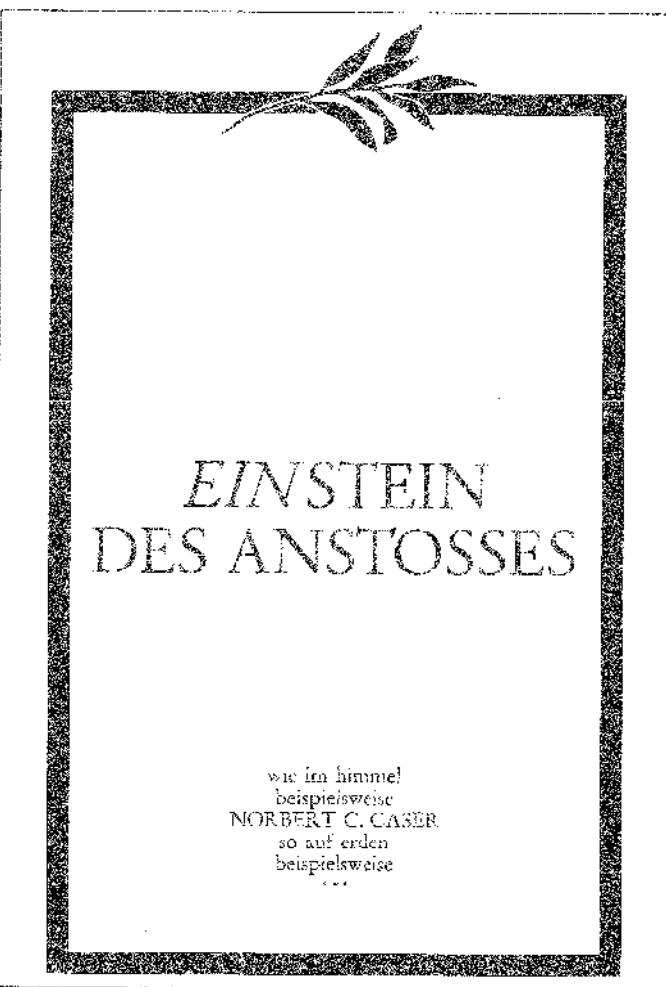
entstehen wird \*; romanschreiber benötigen zeitwörter, auch TÄTIGKEITswörter genannt. in diesem Bereich aber ist noch niemand vorgedrungen, allein für das dingwort, denke ich, werden noch Jahrzehnte gebraucht werden . . .

die sprache, welcher sich diese literaten bedienen, ist eine imitative, eine reine ausdruckssprache, bildhaft, metaphorisch, lyrisch, expressiv, und in ihr kann man keine urteile, nur erlebnisse demonstrieren, sie sagt nicht ja oder nein, was in ihr gesagt wird, in einer metaphor etwa, ist weder wahr noch falsch, sie übermittelt nicht, sie bildet ab. "das was ich will, ist das, was ich sehe ganz präzise beschreiben," sagt oberdörfer a.o.

vomöten wäre da schon eine sprache, die mit dem finger zeigt, eine sprache nicht abbildenden, aber symbolisierender art, die keine bilder entwickelt (dies tun ja allenfalls die sprachlosen hobbyfotografen), sondern sätze, denn sätze haben ja bekanntlich die eigenschaft, wahr oder falsch zu sein.

der eklatante mystizismus dieser literatur läßt sich zurückverfolgen bis ins eigentliche zeitalter des manierismus, auch, wenn ihm im grunde die romantik zu füßen liegt, diesem labyrinthischen, hermetischen, verrätselten, metaphorhaften, anamorphotischen, manieristischen, symbolischen, phantastischen, abstrusen, absurd-fetischistischen, sadistisch-perversen, erotoman-träumhaften, legendären und märchenhaften, halluzinatorisch-wahnhaften, paranoiden, rauschhaften, psychedelisch-surrealen, unbewußten und suggestiven, übersinnlich-releptischen, magischen, satanischen, metaphysisch-ökkluiti-

\* "Die Walsche" zoderers war zu dem zeitpunkt, als der artikel geschrieben wurde, noch nicht erschienen; ob er zu den romanen zu zählen ist, sei jedem leser selbst überlassen.



schen, östlich obskuren, diesem transzendenten, vampirisches wie horrurhaften, destruktiven, alchemischen und kabalistisch wie paralogischen und antirationalen, esotischen, hinduistisch wie buddhistischen geplänkel?

natürlich werden nicht immer alle gattungen umschlossen, aber weil ich grad so schön im aufzählen war, hab ich halt das begonnene beendet. rana wird mit dieser aufzählung auskommen, wenn man das geschriebene im geografischen südtirol katalogisierten will.

dieser materialistische stil steht seit seiner werden im gesetzes zur klassik, der 'esoterische manicismus wurde in den untergrund gedrängt und von der gesellschaft als nicht konform geächtet, gleichzeitig wurde der klassizismus zur ästhetischen ideologie erfolgreicher machtsysteme, heute bestimmt diesen sachverhalt zwar die offizielle kulturindustrie, aber der untergrund (underground) ist ebenso integriert wie die klassizistische richtung der dichtung: mit der vorstellung, innerhalb des kapitalismus effektive, nicht in den kapitalverwertungsprozess integrierte gegenkulturen zu errichten, hat dieser gehörig aufgeräumt.

ludwig paulmichl

für weibl:

ich hab mein herz  
in der hand gehalten  
es abgewogen  
+ an die wand geschleudert/  
die rattenzähne  
im bauch  
zerbrückelt im suff  
das hnn:  
die heile welt

EUER ALLI. SÜDTIROL

im schnee liegt die hure  
schenkelspreizend  
von scheinhütern genommen

den preis zahlt der kuppier  
und nicht nur  
wenn mlinensalz tour schminke  
alternder lust talus wäsche

Klegetteder  
(nach zwölf gejammert)  
im dormgestochnen schlafreich  
(umsonst)  
bringen die befriedigung nicht heim:

einer, der sein "herz in der hand gehalten, es abgewogen + an die wand geschleudert" hat und sich ihm dabei im bauch festnagzt, daß die welt gar nicht so hell ist, wie sie tut, sich darob aber vollaufen lässt (oder ist es nur wegen der 'weibl'?!), dazu noch mit der angst, das hnn könne schaden nehmen, verkörpert, wie ich meine, genauestens jenen klembürgerlich abartigen, welcher zwar sieht, wie sich alles "im selben traut" abspielt, aber außerstande ist sich über das wissen um: diesen sachverhalt hinzug auch aus dem zerfall zu retten, weil er eben liebt, was ihn nicht befriedigt und nicht lieben kann, was er begeht!

es zeigt sich dies vor allem im zweiten gedicht: da liegt die hure schenkelspreizend abgesehen, daß in der literatur die huren immer schenkelspreizend daliegen, oder umgedreht, daß alles, was die schenkel öffnet, sich prostituiert, ist diese metaphor trotzdem derart abgedroschen, daß ihr jegliches maß an poetizität genommen ist und sie nicht einmal die sicherlich gut gemeinte alliterationen "schinc-schenkel-scheinheiller" retten können. ähnliches gilt für das erste gedicht: herz in der hand

halten, gehalten gewogen-geschleudert usw.

Noch dazu ist der vergleich mit der hure dahingehend bürgerlich und bequem, als man eine solche nicht liebt und daher mit ruhigem gewissen verwerfen kann: EUER ALL SÜDTIROL, aber das nicht genug: *lust ist vergänglich* und übrig bleiben salzige tränen, welche das make up verschmieren, und die geduldete lust talzuswärts waschen (alles gängige bildet aus trivialfilmen und -texten): der schmutzige schlund zwischen den beiden der angefressen frau wird peinlichst von sumpf, schlamm und schleim gesäubert, aber klageleiiev erheben sich ab nun: das entweihte und geschändete schlafgemach gericht der fältigen liebesdienerin nicht mehr zum dormöscheaschlaf, nachdem der prinz ihr einmal frisch geworden ist! und der autor ist einer: es eckt ihn vor den ausscheidungen derjenigen, welche ihn befriedigen könnte: (die hure) südtirol!

aber es hängt der schmutz der masse an ihr und er fürchtet, mit ihrer schmucke (im gesicht etwa) in berührung zu kommen. ja sein südtirol sähe anders aus, anders als es realität ist: also verwarf er es, ab in die innere emigration, womöglich! preis fürs verwerfen ist der verfall, seiner und der südtirols.

sepp mall

#### DER HERBST

Der Herbst  
ist nur ein gelber  
Strich / zwischen  
Himmel und Erde  
u. nur das Blau  
in den Kronen der  
Bäume / nur  
das aufwirrende  
Blatt zwischen den  
Rädern der Autos /

aber ich  
(liebe dich)

Brief an E.

Hier  
wohne ich 2  
Schritte vom Bahnhof 1  
Zug fährt mit ungemeiner Geschwindigkeit  
durch die Nsn: ich  
höre das Herzschlag  
meines Zimmers

(wünscht es wäre deins)

mall sepp verwendet nun dieselbe bildersprache wie ludwig paulmichl und weist eine gewisse Nähe zu oberdörfer auf: der herbst ist ein gelber strich — unreflektierter gehts nimmer: die abstraktion einer wahrnehmung zu einem vorblieben, reichlich nichtsagendem äquivalent ist eine gleichung, die immer geht! und wenn diese farbe auch noch das herbstliche laub der bäume darstellen soll (?), also zwischen Himmel und Erde sich befindet (schen wieder eine gängige struktur), zwischen den kronen dann das durchbrechende blau, ja besser (schlechter) kanns dann kein bilderbuchfotograf darstellen! die romantische ironic schließlich läßt das gefallene blatt von den rädern der autos aufwirbeln . . .

solche gedichte braucht man nicht in der freien natur zu dichten, es geht auch vom schreibtisch aus, mit einer postkarte in der hand: was nämlich in der bildenden kunst längst als kitsch verschwunden wird, ist anscheinend in der literatur noch gut möglich!

diese räder der autos lassen auf den (fiktiven) standpunkt des beobachters schließen: die strasse, es handelt sich also bei die-

sem gedicht um eine ulkige verarschung der naturverbundenheit mancher zeitgenossen, wenn das lyrische ich, wie gutgläubige immer wieder versichern, von dem des autors zu trennen wäre, letztendlich.

im zweiten gedicht will er E beweisen, daß er den stabreim beherrscht (gehauer geschnelligkeit, höre das herzklopfen), und den paranoidischen zustand schildern, den er durch ihre abwesenheit erleidet (herzklopfen des zimmers, ein zug rast durch das dunkel der nacht). ja, wenn es ihr herzklopfen wäre, dann wäre die psychologisierende umgebung des zimmers aufgehoben, die leere erfüllt, und der zug in der nacht kein zischen mehr, daß die welt außerhalb der pochenden wände weitergeht: wie immer.

mehr inhalt, weniger kunst: gerhard mumelter

#### FÜR DICH

Manchmal möchte ich  
über verschneite Hänge laufen,  
eine Scheibe Brot in der Hand.

Die Landschaft möchte ich  
in Säcke auffüllen  
und böhlerne Pfeile abschießen

gegen den Mond.  
Wohnen möchte ich in dem Tal,  
das um deine Mundwinkel zuckt.

diese lyrik erinnert an jene sprachlosen expressionisten, welche nicht zu sagen vermögen, was sie meinen und dies dann mittels ekligster nachlässigung marktfördender werbeklischees versuchen.

*hänge, brotscheibe in der hand, landschaft, säcke, pfeile, mond, tal, mundwinkel*, das sind wörter, welche die laufenden bilder lais trekkers in erinnerung rufen, und daß dessen sturzbäche von der aln wasser auf die mühlen adenauers waren, darf wohl als allgemein bekannt vorausgesetzt werden . . . : egger-henz ist auch nicht gerade weit!

und mumelters bild vom über schneehalden laufenden sportler kommt nun einmal den werbespots sehr nahe, nicht mal den ausgcklügelten, aber den sehr greifbaren.

jedenfalls ist es ein altes spel, und ich fürchte, mumelter besitzt brot genug, um es noch lange spielen zu können! daß er aber die landschaft nicht in säcke auffüllen kann, mag er nicht verschmerzen, noch weniger wahrscheinlich, daß er sie ihr, welcher das gedicht gewidmet ist, nicht einmal beschreiben kann (mir hält nicht!).

und wenn er schließlich pfeile abschießt gegen den mond, so sage ich: er sollte sich etwas originelleres und romantischeres einfallen lassen, der mond ist längst von raketen erschlossen und zerstochen!

das dritte 'möchte ich' schließlich ist nicht nur überflüssig, sondern schlecht. syntaktische exaktheit ist hier entbehrlich, ebensogut (und stilistisch viel besser) hätte hier die ellipse "Wohnen in dem Tal / das um deine Mundwinkel zuckt" stehen können.

daß dieser stilistische fehler kein gewollter ist, bin ich mir sicher, denn erst wann ein fehler systematisch gemacht wird, kann man ihn zum prinzip erheben.

wenn mumelter aber sonst etwas verkaufen will (außer seine lesser für dummi), z.b. seine zuneigung für SIE, dann wird er eine andere sprache erlernen müssen, eine die nicht wie die seine aufgeschichtet ist in geschlossene blöcke, welche sich untereinander nicht mitteilen, sondern kommunikation ermöglichen! vielleicht hat er aber gar nichts zu sagen: seine literatur ist "asketisch bedacht auf ein 'sich-nicht-fangen lassen' ", thematisch wie sprachlich wird gearbeitet, versucht, eine eigene ausdrucksform zu finden, so schlägt es bei g. mumelter um, daß

die in seiner lyrik angebotene sprache nicht unmittelbar zum inhalt führt . . . (tandem, 22.12.82, s. 16 u.)."

per aspera...

ich will noch über eine haltung des akteurs sprechen, welche in südtirol ihr unwezen treibt, ja, zur plage wird, und diese haltung jener intellektuell sich gebenden, welche sich immer irgendwo etablieren, dann aber wieder herausziehen und sich fein machen für was neues, ist die typisch romantische aktivität.

ihr preziöses ich ist immer eingeklemmt zwischen literatur und politik, z.b. stürzen sich mehrere nobel linke zugleich auf das TANDEM - projekt (mumelter, becker-gelf usw.), denn vorne mit dabei sein muß man ja immer, vordringend, die vorhut bildend; die avantgarde!

aber bald schon wird dieses projekt zu gewöhnlich, man wieder sich wieder persönlichen dingern, die nicht mit dem geruch der massen behaftet sind: g. mumelter "versucht der generation vor ihm, seinen eltern auf die spur zu kommen, ein Familienalbum erstellt, soll ihm vielleicht wohl selbst das wohl heikelste Thema klären, den Generationskonflikt zwischen weltanschaulich verschiedenen Menschen ( ludwig paulinicht: junge literatur, in tandem a.a.o.)".

um nicht mißverstanden zu werden: natürlich sind sie keine faschisten! aber es zeigt sich wieder einmal das problem, daß bei leuten, welche sich revolutionär äußern, nie ganz gesagt ist, ob sie jetzt rechts oder links stehen; meistens stehen sie rechts und links zugleich, erich fromm, der anhand des sadomasochistischen typus die faschismusanfälligkeit im hinblick auf die selbstbestrafung ( "andere dürfen gewöhnlich sein, nur er selber eben niemals: die verachtung alles niedrigen bei gleichzeitigen

auch ALTHER

schützt vor  
torheit nicht

ger hörigkeit dieser masse gegenüber.“) untersucht, schreibt folgendes:

“als Ausdruck des bürgerlichen Selbstbasses und bürgerlicher Vernachlässigung muß er sich so radikal antibürgerlich, zu revolutionär geben; da er aber zugleich doch Produkt der Bürgerlichkeit ist und bleibt, darf mit der Antibürgerlichkeit nicht ernst gemacht werden. Es muß der Eindruck einer totalen Umwidmung hervorgerufen werden, in der zugleich doch nichts, bzw. nur ‘Nichts’ geschehen darf. (e. proem: Ihr werdet sein wie Gott, s. 541 ff.)”

einer der bekennertesten politischen romantiker stellt M.Sch dar. sein letztes buch (im eigenverlag), “CONTRO VERSE” macht es auch dem letzten deutlich es ist – wie er selber sagt – ein totenbuch für die einen und ein tatenbuch für die anderen. der stil ist auf die änderung eines oder weniger laute in einem wort sowie Äquivokation, also Mehrdeutigkeit oder Wortgleichheit bei Sachverschiedenheit beschränkt und wirkt oft schülerhaft bis peinlich, weil an den haaren herbeigezogen. obersies Prinzip ist Originalität, Originalität, die den autor darstellen soll, weshalb das buch auch ja von zwei lockeren Schrauben zusammengehalten wird . . .

die wortgedichte (der name wird daher röhren, daß sie meist aus nur einem wort bestehen und auf visuelle Kommunikation aus sind) sollen zur Kreativität animieren: seine Interpretationen seien ihm zufolge alles andere als zuverlässig und das zu interpretierende jeweils Resultat einer Kurzgeschichte, die er dann auf die zentrale Aussage zusammengestrichen habe. der Leser ist aufgefordert, selbst weiterzustreichen, sagt er, ehrlich? (ich habe darauf verzichtet, eine Textprobe sch's mit abzudrucken, einmal, weil ich glaube, den eh schon langen Artikel unnötig zu verlängern und zum anderen, weil er fast in jeder Zeitung oder Zeitschrift veröffentlicht hat, wie ich here auch in diese, außerdem, weiter vorne oder hinten, anm. d. Verf.) also: totenbuch nennt er sein buch deshalb, weil in ihm sämtliche Aktionen und Produkte des Autors zu grabe getragen werden. übrigbleibt: die Tat!

aber das buch hält man zu diesem Zeitpunkt noch in den Händen . . . schenkt es mit der vielgepreisenen Aufhebung der Kunst in Lebenspraxis doch nicht so weit herzu sein? natürlich will er – und dies streite ich ihm keineswegs ab – natürlich will er aktiv sein, er wird es aber nicht im Grunde ein Schwärmer, eben ein politischer romantiker, der die Kunst hält noch liebt, er will sie! (dies halte ich ihm nicht vor) wie sonst hätte er es zuwege gebracht, seine und unsere Zeit mit einem buch zu verschwenden, statt uns bei der von ihm geforderten Tat zu helfen, wo wir doch jede Hand brauchen!

noch ein wort zum Druck: die Forderung, Bücher nicht länger den Marktgesetzen zu unterwerfen, ist sicher gut, am möglichst viel Handarbeit hinzustocken (Kopfarbeit ist es eh nicht viel bei diesem buch). aber mit fällt da immer die Geschichte mit dem Fuchs ein, der die Trauben als zu sauer absaut, nur weil er sie nicht erreicht kann.

...ad astra

auf-

schreiend verfolg ich  
mich flüchtig  
blutsturz  
schleimfäden ins klo  
ich kotze mich  
aus

gezogen  
& fortgespült

es handelt sich um den ersten Teil des Gedichtes “ZSCHRITT-INTEGRATION / DURCH RADIKALEN ABLAß / ODER / VOR ALLEM SAFERUHE” von Josef Oberholzer. Ich kann mich zwar mit seinem Stil zu schreiben nicht ganz anfreunden,

dennoch halte ich ihn für einen der wenigen lichtblicke in Südtirol, was die Lyrik angeht (bei der Prosa ist es der Gatteter, glaube ich – was das Schreibvermögen angeht natürlich!).

Ich will hier nun keine vollständige Analyse dieses Gedichts geben, sondern mich auf einige wenige Beobachtungen beschränken. Zunächst einmal fällt auf, daß die erste Position von einer betonten Silbe (auf-) besetzt ist; dieses morphem ‘auf’ gibt die Richtung der ausgedrückten Bewegung an. Der Satz ‘aufschreitend’ verfolgt ich mich bildet eine rythmische Einheit, die dem Bewegungsablauf zugeordnet ist. Nach ‘fliehe’ ist das Substantiv ‘Blutsturz’ eingeschoben. Es signalisiert den Augenblick des Stillstandes (welcher im Text gar nicht verbalisiert ist); nichts deutet eine Bewegung an. Nach dieser Pause tritt etwas Neues ein, verbunden mit einer neuen rythmischen Einheit: ‘Schleimfäden ins klo’. Diese Einheit setzt sich syntaktisch zusammen aus Subjekt und Objekt, ganz und gar unpersönlich, was auf einen Menschen hindeutet, sind lediglich seine Exkreme, zudem fehlt ein Prädikat. Dieses Fehlen des Zeitwortes zeigt, daß da keine Handlung ist, nur Passives geschehen.

Die nächste Einheit, ‘ich kotzt mich / aus’, geht über das Zeilenende hinaus. Dieses Enjambement ist bildlicher Ausdruck des im Gedicht Geschilderten sich-Übergewens.

Vor dem Übergewen aber staunt sich die Kouze zunächst an, dieses Anstauen wird verbalisiert durch besagtes Einschließen der rythmischen Einheit ‘Blutsturz’.

Gezogen und fortgespült deuten auf ein fertiges hin, die Handlung ist bereits vergangenheit.

Mehr will ich über dieses Gedicht nicht sagen, man muß es lassen. Mehr steht mir nicht zu, mehr kann ich nicht sagen. Oberholzer versteht es, sich selber auszudrücken . . .

5. Literatur fällt nicht vom Himmel, aber die Leute, die sie produzieren wollen, auf den Kopf!

#### I. Erwartungen zu einer neuen Poetik

Der Dichter bietet Schrift und – bei Lesungen – auch Stimme zum Verkauf an: falls er Bücher hat, hat er keine, dann besteht seine Arbeit darin, mittels Stimme und Gestik den Zuhörer über alle Höhen und Tiefen der Identifikation zur Lust an den Täuschwörtern zu führen. Die Alternative zum Dichter ist nur nicht kollektiver Volksgesang, schon gar nicht die Kunstlose Expression, sei es von Gefühl, sei es von Tendenz. Sie besteht in der Entwicklung der Produktionsmittel zu Kunst. Der neue Dichter führt mit ästhetischen Mitteln den in den waren präsenten Unterschied von natürlicher Daseinsform und Täuschwort zum Gegensatz und schließlich zum Widerspruch fort. Zum Künstler wird der Dichter dann, wenn er seine Rolle verlassen und sie als aufgezeigte Kennzeichnen kann, wenn er Sinnlichkeit und Ausdruck montiert und, distanziert dagebracht, dem Zuhörer / Zuschauer in fachmännischem Vollzug gesellschaftliche Ideologie spürbar, durchschaubar und wünschbar wie Utopien bewußt machen kann, sie zur Reflexion bringen kann. Der neue Dichter praktiziert emanzipatorische Mittel.

#### II. Heimatbewußtsein contra Heimatlichkeit

Heimat ist nur ein Wort, leer und schwer zu handhaben: Heimatbund und Heimatfilm, Heimatverbund und Heimatfront, Heimatverrat und Heimattreue, Heimatlos und Heimatvertrieben, diese Wortverbindungen lassen unzählige von Bedeutungen zu, welche kaum greifbar, aber dennoch Macht- und Wirkungsvoll sich anbieten und anbiedern für allgemeine Anwendung und Einwand.

Heimat meinte ursprünglich etwas Handgreifliches, Besitz, den Hof, bis er schließlich in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts, einer Zeit sich anklängender wirtschaftlicher und sozialer Umwälzungen, allmählich seine eigentliche Bedeutung verlor und gefühlsmäßiger betrachtet wurde. Heimat war jetzt Ersatzraum: Entzagung und Unsicherheit sollten sich darin aufheben. Gegen Ende des Jahrhunderts entstand dann die eigentliche Heimatbe-

wegung, heimatkunst, heimatschutz, heimatkunde sind Begriffe, die in dieser Zeit geprägt wurden. Heimatschutz war von nun an eine nationale Angelegenheit, Heimat wurde politisch. Heimat war das gesunde, das heile, das saubere, blut und Boden, Volk und Vaterland.

heute führen zwar nicht alle Bürgerinitiativen, Umweltschützer, anti-AKW-Bewegungen, Hausbesetzer das Wort 'Heimat' im Mund, aber sie kümmern sich um die Heimat ...

Die Vorstellung von Heimat wird immer wieder neu belebt in Zeiten wachsender Anonymität, der zunehmenden Bedrohung und der größer werdenden Angst, denn gerade dann ist das Verlangen nach Geborgenheit, Schutz und Ordnung besonders groß und damit die Gefahr, daß Heimat Grenze bedeutet, vorurteile zu urteilen werden. Heimat zum Etikett erstarrt, steril wie der Rhythmus der neuen deutschen Welle.

Deshalb sei (gerade den sinkenden Linken) mit Bloß gesagt:

*"Die wirkliche Genesis ist nicht am Anfang, sondern am Ende und sie beginnt erst anzufangen, wenn Gesellschaft und Dasein radikal werden, das heißt sich an der Wurzel fassen, die Wurzel der Geschichte aber ist der arbeitende, schaffende, die Gegebenheiten umbildende und überholende Mensch. Er hat sich erfüllt und das Seine ohne Entäußerung und Entfernung in realer Demokratie begründet, so entsteht in der Welt etwas, das allen in die Kindheit scheint und worin noch niemand war: Heimat."*

### III. Zur Zeit

In jüngster Zeit ist in ihr ein Streit entfacht, den z.T. auch die Dolomiten abdrückte (also dürfte er auch für unsre Breiten Bedeutung haben), und zwar darüber, ob die zeitgenössischen Poeten depressiv seien oder Propheten der neuen Fröhlichkeit, aber während noch unterschieden wird zwischen Dur- und Mollklängen, bemerkt da keiner, daß wir nicht mehr einzuteilen brauchen in Sieger und Besiegte, in Überlegenden und Unterlegenen, in Voyeure und Exhibitionisten. Denn vom selben Akkord Dur und Moll trennen ließe: den Dreiklang zu beurtei-

len lediglich an dritten Ton, wer beachtet da die zwei, welche im Einklang stehen? Sie sind in der Überzahl!

Ein möglicher Aufbruch wahrlich aber wäre das Verlassen von Kategorien, wo Grundtöne dieselben bleiben. Immer wiederlich, einer neuen Musik muß sich der Rattenfänger bedienen, um die gelockten nicht lediglich ins Wasser zu führen, sondern ihnen auch den rettenden Weg ans Andere über zeigen zu können! Und neue Musik ist nur einmal nicht auf einen oder drei Akkorde beschränkt (wie die Unterhaltungsindustrie sie vorschreibt), sondern ein gemischter und unexakt, wie alles im Grunde geworden ist: in der Physik z.B. ist diese Unschärfe längst zum Prinzip erhoben, Kulturen mischen sich, werden sich noch mischen und sollen es!

### Nachwort

Mit diesem Artikel bin ich meiner Forderung, die Geschichten mit den Dichtern beiseite zu lassen um stattdessen Massenliteratur, Publizistische, Sachliteratur, Propaganda- und Hetzschriften zu behandeln, nicht nachgekommen.

Auch, weil derartige Dinge in Südtirol fehlten: kein Radiosender (weder Radio noch Zeitung), kein (lebendes) Kulturzentrum, keine politische oder kulturelle Bewegung (wenn man vom amerikanischen New Wave einmal absieht), keine Untergrundaktionen, und der Föhn hat auch schon seinen Sturzflug angebrochen.

Trotzdem: Traditionelles auf diesem Gebiet zu untersuchen (Dolomiten, Rai, SVP, Z, Cichibichler u.v.m.) war mir einfach zu faul, nicht zuletzt, weil wir ja alle wissen, was diese bewirken: daß es nichts analysierenswertes gibt in Südtirol und unsere Faulheit dazu.

(Man möge mir also verzeihen)

Aber unbekanntes kann ja in der Literatur, umso mehr wenn es um die künftige Südtirols geht, als möglichem Flusspunkt zwischen Nord und Süd, zur Beschreibung dienen: für ein noch namenloses Neues.

Egger Oswald



## BEGINN EINES TAGEBUCHES

*Vorschriften, Vorgesetzte,**Kollegen und ich*

## ERINNERUNGSWERTES AUS DER MILITÄRDIENSTPRAXIS

"Chiamati dalla legge a far parte dell'Esercito per addestrare ed agguerrire il corpo e l'anima a poter efficacemente concorrere alla difesa della patria, il soldato deve adattarsi subito e volenterosamente alle esigenze della nuova condizione ed attendersi con animo licto e con slancio al servizio militare. Con la nettezza, la sobrietà e la temperanza, con lo sfuggire ogni sorta di eccessi, conserva sano e robusto il corpo, e pronte e vigorose le facoltà della mente." — dies die bemerkenswertesten Pflichten eines Präsenzdieners, wie sie in "Regolamenti", einer Orientierungsschrift des Stato Maggiore dell'Esercito, Ufficio Addestramento (1, S. 28f) zusammengefaßt und einsichtig gemacht sind.

Und um sicherzustellen, daß Schulung zur Verteidigung von Heimat bedenken- und gedankenlos jederzeit gelingt, wird einleitend als Hauptpflicht des Untergesetzten "obbedienza pronta, rispettosa ed assoluta al superiore in tutte le cose di servizio..." (1, S. 17) verlangt. Wie weit der Bereich des "servizio" aber reicht, wird an anderer Stelle unmissverständlich klar: Wer einmal zum Dienst gerufen worden ist, hat sich auch außerhalb der Kasernenhöfe an die Personalhierarchie zu erinnern und entsprechend verunsichert Reflexe und Verhalten zu steuern. Fürs Vaterland!

Unterordnung besteht in der "...sottomissione di ciascun grado ai gradi superiori e nella osservanza dei doveri che da essi risultano." (1, S. 18). Jedes Verhalten, das dem Sternengehirn und Sternederken widerstrebt, wird als infam abgestempelt und eng gewebte Maschen des eigens erarbeiteten Militärgesetzes, die auch in Friedenszeiten nicht locker werden, sichern Schärfe und Urteil. Was innen brodelt könnte, wird vorher kaitgestellt. Und beruhigt stellte ein General eines norditalienischen Armeekorps unlängst fest, daß die 60er Jahre engültig vorbei seien (2). Damit wären die Weichen gestellt, dreht das Rädernetz wieder kräftig zurück in alte Zeiten! Haben doch erst Tugenden wie Gehorsam, erbarinnunglose Pflichttreue, widerspruchsfreier Eifer, Pünktlichkeit und Ordnung die Gefühlswelt einer Generation gnadenlos verkrippelt und Verbrachen ermöglicht.

Während das Pendel zurückzuschlagen droht, habe ich Mitteil mit mir selbst.

Ob der Stacheldraht schützt, was drinnen blüht oder ob er zusammenhalten soll, was die "grande famiglia senza donne" auseinanderzutreiben droht, ist klar. Selbst die unsinnigsten Versuche, nach 23.00 Uhr über die Mauer zu klettern, um zu ho-

len, was draußen die Nacht noch bietet, täuschen nicht, daß ein Jahr lang das Leben in feste Bahnen gezwungen wird und Vernunft nicht ihren Schatten in den Kasernenhof wirft. Spätestens nach Einkleidung ist alles anders als erwartet. Wer freie Bahn ins Erwachsenenalter sucht, findet Einschränkungen und neue Kontrollen. Wer sich nach Gleichgesinnten unsicht... eine Hoffnung haben alle gemeinsam. Über überlebt nicht der Bessere, vielleicht etwas besser der Stärkere. Männlichkeit wird auf Rivalität und Gewalt reduziert — und gewünscht. Kraft nach Widerstand und Hirn werden beim Marschieren in den Boden gesampft; erst zornig, dann gebrochen und allein. Selbstmitleid am Abend, nicht als Taktik, um gestreichelt zu werden, vielmehr Hilflosigkeit und Hoffnung, einmal vergessen zu haben.

Das eigene Verhalten gehorcht hohlen Befehlen und wird fremd. Hier wird manipuliert bis tief in den Geist hinein. Einmal registriert ist die Haardüngé organisiert, werden die Schubestößlich auf ihren Glanz kontrolliert, sind unterschiedliche Interessen, Kommunikations- und Lebensart mit taktisch-oliv-grüner Kleidung uniformiert. Und am Morgen, wenn mit kratzendem Schallplatte geweckt wird, ist nicht nur die durchgeogene Eisenbrände wahr. Pietätlos und götzenhaft wird die Fahne gebüßt, 360 Mal. Zwischen Pflicht, "di consacrare... tutte le proprie forze di corpo, di intelletto e di cuore..." (1, S. 12) und ängstlichem Zweifel, am Ende doch noch einmal davongekommen zu sein:

"giuro di essere fedele alla Repubblica Italiana ed al suo Capo, di osservare lealmente le leggi e di adempiere a tutti i doveri del mio stato, al solo scopo del bene della Patria." (1, S.39)... Unangezweifelt das Gesetz der Zeit. Zeit konkuriert, ist zäh und besiegt, Zeit prägt das Hintergrundbild der Hierarchie, entscheidet über Winkel und Sterne. Und weil dem Vorgesetzten unbesonnener Gehorsam gebührt, werden Hirn und Recht ersessen. Wer einmal eingestiegen ist, wird unaufhaltsam weitergeföhrt. Hirn und Geist, erst uniformiert, werden allein durch Zeit differenziert.

Wer kugelsichere Untershosen trägt, wird wissen wo seine Schwachstellen verborgen liegen (3, S. 19).

Wer schreit, schüchtert ein und lenkt ab. Vorrang haben die Dezibel, spät erst folgt der Inhalt. Entsprechend laut aber unklar und für viele in zu fremder Sprache, sind die Anweisungen. Selbst songfältiges Arbeiten befreit nicht von der Angst, alles falsch gemacht zu haben. Dann, immer und konsequent die

Folgen: Verbote und Drohungen für die Zukunft. Oder, wenn härtere Strafen zu Disziplin erzielen sollen, wird angeklagt und verteidigt, inquisitorisch zu Gericht gesessen. Was Rechtes ist, ermisst bei jedem "Prozeßchen" der Ranghöchste allein, nick- und einsichtslos. Gehetzt nach Ausreden suchen, aus der Enge verzweifelt hinausverteidigen, eine Farce.

Je niedriger der errafende Hahn in der Hierarchie steht, umso bösartiger sein Vorgehen. Zwanghaft und von krankem Wahnsinn getrieben, spöttisch und selbst den höheren Sternenräubern hilflos erlegen. Verachtung von oben herabgetragen, wird tiefer in der sternen Hierarchie in eisigen Sadismus verkehrt. Ausweglos führt die Zeit in Frustration und Hoffnungen werden aufgeschoben und vergessen. Erinnerungen an die Gegenwart und schließlich Flucht in die Identifikation mit dem Gegner.

Merke bald und gut: Der Feind kommt nicht vom außen über den Stacheldrahtverhaul gesiegen, wie die Vorschriften dem Wachposten einreden. Er zieht dinnen herum: befiehlend, kontrollierend, geduldig schleicht er sich an und schlägt pflichtbewußt erbarmungslos zu.

Zur Generalprobe von Landesverteidigung abkommandiert, wird auf diese Weise nicht Toleranz und Menschlichkeit vermittelt und mit Strafen nicht erzogen, sondern gedrillt. Oder gilt doch als letztes Wort: "Dobbiamo essere pronti a attaccare nel caso che a qualcuno gli venga in mente di difendersi." (4, S. 209) Denn "Der Widerspruch, daß die Armee zur Verteidigung von Demokratie in ihrer ganzen Struktur Antidemokatisch ist, erscheint nur als Widerspruch, solange man die Bevölkerung glaubt, sie verteidige Demokratie..." (5, S. 561).

Immer werden fremde Werte geschmälernt, wenn auch nur die eigenen zu hoch in Kurs gesetzt werden. Und wie hoch ist der Wert des eigenen Vaterlandes zu schätzen, die Distanz zu anderen Vaterländern zu bemessen, ohne im Fahrwasser blinden Nationalismus' zu treiben? Ist dieser Begriff nichtlinger von unserer Vergangenheit eingeholt und entzaubert worden?

Keine Möglichkeit mit sich selbst allein zu sein und trotzdem einsam und heimatlos. Statt Konzentration und Halt in der Gruppe, entwurzelt und fremd. Hintern Schreibtisch droht dem Bauernschaus täglich ein Papierkrieg. Ohnmächtig kämpft jeder für sich und ist aller anderen Feind. Vergewaltigt von der Autorität des Systems, ausweglos dessen Launen ausgesetzt, bis nach Verlust von Freiheit bald Hilflosigkeit erlernt. Mit aggressiver Kraft wird nur in den eigenen Reihen gehackt. Tyrannisch, ein Jahr lang, bis dem Rekruten nichts mehr neu ist und er selbst aus der zugrundschnuppten Faile agiert, rachsüchtig von den Nachkommenden Söhne verlangt, als tägliche Selbstverständlichkeit. Und schließlich bestechend charakteristisch der Abschiedsgruß in den Kalk der Wand gekratzt: "E' finita caro bis son tutti caffi tuo buona fortuna e pensa alla stecca", gezeichnet "un conduttore del 2 cont. 7". All das nach dem Richtsatz: "Ognuno... deve ritener essere dovere... il dimostrarsi buon camerata cioè aperto e cordiale con gli eguali, disinteressata, scevro anche della sola apparenza dell'invidio, pronto a prestare agli altri assistenza ed aiuto in ogni occasione..." (1, S. 25).

Neuentdeckte Vergangenheit: Bruno Bettelheim (6) erinnert sich an seine Zeit in den Konzentrationslagern von Dachau und Buchenwald (1938-39) und beschreibt treffend nicht nur die Situation dort: Die älteren Gefangenen übernahmen Werte und Verhaltensweisen des Wachpersonals. Oft begegneten sie den Mitgefangenen noch brutaler und grausamer als die Wachen selbst. Sie befahlen unsinnige Befehle auch dann noch konsequent, wenn Nichtbefolgung bereits nicht mehr sanktioniert wurde. Die Ursache dieser blinden Nachahmung und Übernahme von Verhaltensmustern sieht Bettelheim in der Ausweglosigkeit und erlernten Hilflosigkeit der Gefangenen in den Konzentrationslagern.

Tagsüber tageln gegen die schleckende Gewöhnung kämpfen, nicht mit betäubenden Mitteln das lange Ende dosieren, bewußt und zähneknirschend und neu das Gefühl die Zeit wahrzunehmen. Wie schrecklich sie sich ausdehnen kann, wenn sie stehen zu bleiben droht. "Die Zeit ist steckengeblieben in einer

dicken, zähen Masse. Sie stinkt. Alles stinkt. ...Ich habe nur noch Geruchsnerven," (7, S. 129). Bis es wieder dümmert und hinein in den Tunnel dieses Jahres. Nach immer Erinnerungen an der Anfang festhalten und ferne Zukunft schmieden. Orientierungsschwierigkeiten. Dann, nur nicht relativieren bis braun vor Augen wird. Lebenslänglich oder ein nie begonnenes Tagebuch! Um festzuhalten, was allzuleicht zu Asche zusammenfällt, zu einem bösen Traum schrumpft. Und die Dissonanzen erheben, nichts begehen oder selbst entscheiden. Zivildienst, vielleicht nicht nur Last, auch Notwendigkeit. Denn, "stell dir vor es gibt Krieg und keiner geht hin"....!

"Die hauptsächliche Erinnerung an Militär: Erinnerung an Liebe. Das Gedächtnis sucht Vorkommnisse; man glaubt es sich ungern, daß man so leer sein konnte. So war es aber. Man sagte: Ich gehe jetzt scheißen..." (5, S. 600).

Hier ist nichts berechenbar; weder Launen noch Verhalten können auch nur unscharf kalkuliert werden. Zukunft passiert unvorhersehbar und plötzlich. Weder kann geplant noch geschützt werden. Kopfgesteuert bleibt Selbstdeterminierung unmöglich und der Drang nach persönlicher Entfaltung unterdrückt. Wie in Ketten gelegt, wehrlos dem Geschehen gegenübergestellt. Und immer wieder Jagd nach gelebten und vergessbaren Tagen. Rache und Resignation: "...wenn das vorbei ist, dann ist alles gut./ Ich muß nach Hause kommen,/ dann ist alles gut./ So einfach ist das./ Ich werde am Tor stehen,/ und es wird sich öffnen vor mir,/ und dann ist alles vorbei/ und alles gut./ So einfach ist das / Ich werde gehen./ So einfach ist das" (7, S. 144).

(1) Regolamenti. Stato Maggiore dell'Esercito, Ufficio Addetto tramento. 1964

(2) La Repubblica, August 1981

(3) Stern Nr. 29, 1981

(4) Panorama Nr. 806, 1981

(5) Max Frisch. Gesammelte Werke, Bd. 12 Suhrkamp 1976

(6) Bruno Bettelheim. Individual and mass behavior in extreme situations. In E. E. Maccoby, T.M. Newcomb, and P.L. Hartley (Eds.), Readings in social psychology. Holt. 1958

(7) E.S. Steffen. Rattenjagd - Lebenslänglich auf Raten. Lüchtershard 1980

Erich M. Kirchner

#### Theater Schützenjagd

### Kriegsdienstverzerrung Weigerung

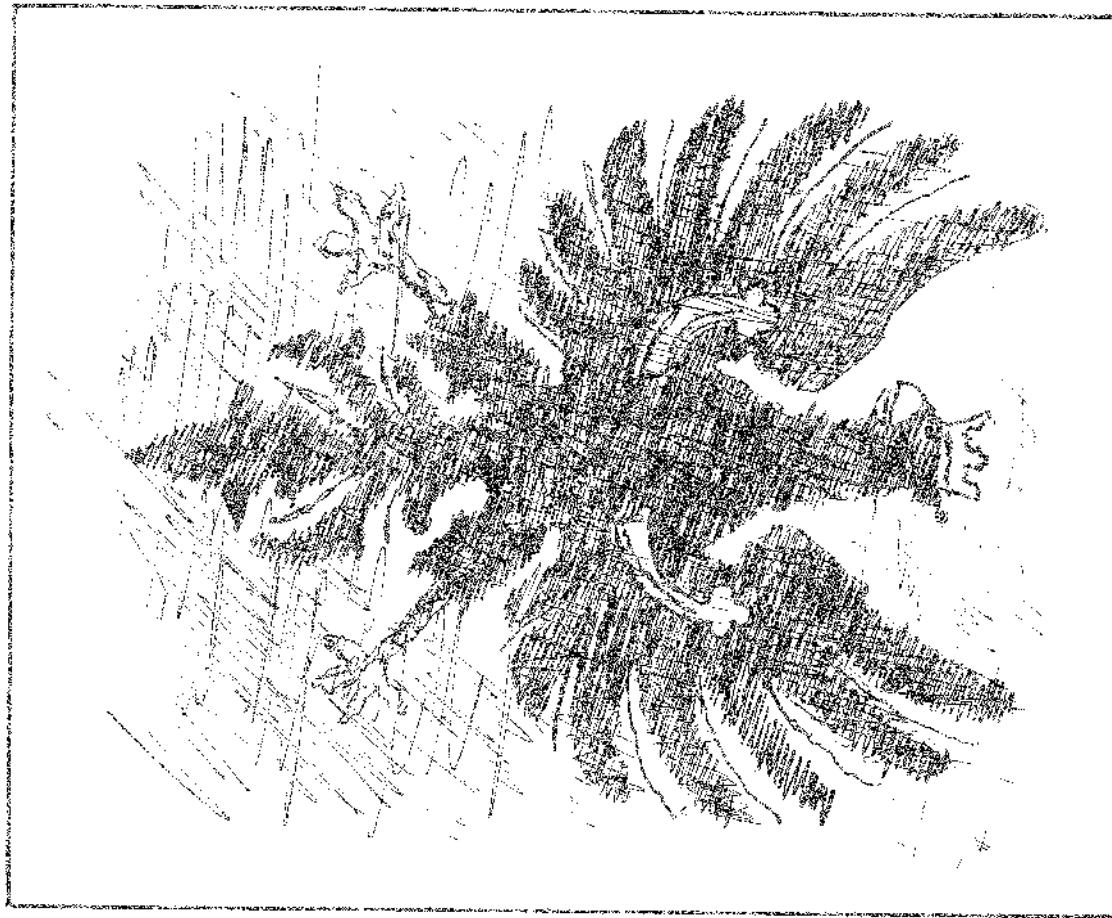
„Das Recht auf Kriegsdienstverweigerung kann nur ein Ausnahmerecht für Einzelfälle, nicht aber die Grundlage einer organisierten Bewegung sein. Geraadezu grotesk ist die Forderung, der Werbung gegen und für den Wehrdienst in den Schulen gleichen Raum zu geben. Wenn ein Staat das Engagement für und gegen ihn gleich bewertet, dann hat er sich selbst aufgegeben. Wenn beispielweise ganze Abiturientenjahrgänge den Wehrdienst verweigern, dann ist der Staat seiner Selbstaufgabe schon sehr nahe.“

Aus Steinbüch:  
„Ja zur Wirklichkeit“

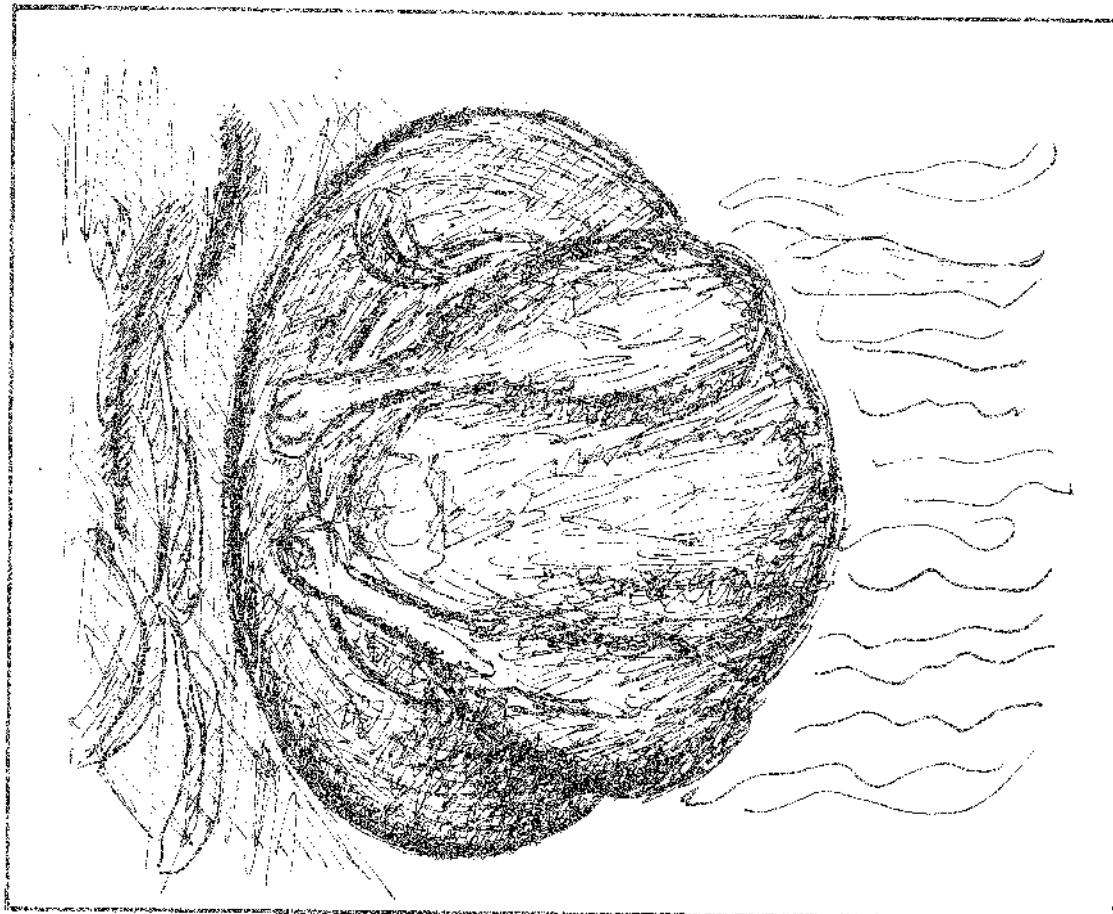
Bogen, JuraBrud, Wien, am 1. September 1982



Damals:  
Für Gott, Kaiser & Vaterland



Heute:  
Für Gott, Geld & Tourismus



# Die Universität ist tot, es lebe die Universität

## Überlegungen zur Universitätsfrage in Südtirol

Die Universität Trient ist verstaatlicht und wird ausgebaut, das zwischenstaatliche Abkommen über die Zusammenarbeit von italienischen und österreichischen Universitäten ist unterzeichnet; dies sind die beiden herausragenden Ereignisse, die sich in diesem Sommer in bildungspolitischer Wirkung für Südtirol ergeben haben.

Damit schließt sich ein Kapitel Südtiroler Bildungspolitik, das von einer zehnjährigen Auseinandersetzung zwischen Befürwortern und Gegnern von universitären Einrichtungen im Lande geprägt war. In dieser ungleich geführten politischen Konfrontation haben letztendlich jene den Sieg davongetragen, die von allem Anfang an einer hochschulpolitischen Maxime festgehalten haben, der weite Kreise der kritischen Intelligenz in unserem Lande ablehnend gegenübergestanden sind.

Diese Maxime bestand und besteht nach wie vor aus der Vorstellung, Innsbruck habe die Funktion einer Gesamttriolter Universität einzunehmen und deshalb müßten auch alle Möglichkeiten ausgeschöpft werden, um diesen ideologischen Anspruch auch inhaltlich zu gewährleisten. Dazu sahen sich die Gegner einer Universität in Bozen auch insofern gedrängt, als die Befürworter von universitären Einrichtungen auf die objektiven bildungspolitischen Notwendigkeiten hingewiesen hatten, die für die Entwicklung Südtirols unabdingbar waren. Dazu gehörte vor allem die Forderung nach einer zweisprachigen Ausbildung von Juristen und Wirtschaftsfachleuten sowie eine fachgerechte Ausbildung der Lehrer, die sich an den Bedürfnissen der Südtiroler Schule orientiert.

Nach verschiedenen Versuchen, diese Probleme, namentlich eine zweisprachige Juristenausbildung, durch Werkstudentenkurse, "studium irregulare" und anderes mehr in den Griff zu bekommen, ist den Gegnern einer Universität in Bozen durch das zwischenstaatliche Abkommen über die interuniversitäre Zusammenarbeit österreichischer und italienischer Hochschulen der letzte und wohl auch entscheidende Durchbruch gelungen. Indirekt bedeutet dieses Abkommen, daß von italienischer Seite nun endgültig das Prinzip der Landesuniversität Innsbruck auch für Südtirol anerkannt wurde. Dazu die jahrelangen Verhandlungen, die dem jetzigen Abkommen vorausgegangen waren und sich oft aus fadenscheinigen Gründen immer wieder verzögerten, waren nie so sehr wegen unüberbrückbarer hochschulspezifischer Probleme gescheitert, als vielmehr deshalb, weil die Italiener dieses landesuniversitäre Prinzip nicht anerkennen wollten.

Neben diesem zwischenstaatlichen Abkommen spricht auch die Verstaatlichung der Universität Trient eine relativ deutliche Sprache. Die Vorstellung gewisser Trentiner Bildungspolitiker und vereinzelter Südtiroler Universitätsbefürworter, die Universität Trient zu einer regionalen, zweisprachigen Hochschule auszubauen, sind ebenfalls nicht zum Tragen gekommen. Für die nächsten Jahre jedenfalls bleibt die Universität Trient einsprachig und in Absprache mit Südtirol auf die Provinz Trient beschränkt.

All jene Möglichkeiten und Voraussetzungen, welche die Befürworter einer zweisprachigen Universität in Südtirol ins Feld geführt haben, sind durch diese beiden Ereignisse zum Großteil überrollt, die meisten Hoffnungen verschüttet und begraben worden.

Was der Kampf für eine zweisprachige universitäre Einrichtung in Südtirol in den letzten Jahren auch immer aussichtsloser geworden, die Koalitionspartner immer mehr zusammengezurückgezogen, so hat sich innerhalb der Universitätsbefürworter auch immer deutlicher gezeigt, daß es an einem konkreten hochschulpolitischen Konzept fehlt und die diesbezüglichen

Vorstellungen immer verschwommener wurden. Man war, kurz gesagt, in eine inhaltliche und eine strategische Sackgasse geraten.

### FÜR EINE NEUE STRATEGIE

Die Befürworter von universitären Strukturen in Südtirol, namentlich die Südtiroler Hochschulverschafft, sind bei der Propagierung ihrer Ziele immer von bestimmten inhaltlichen Vorstellungen ausgegangen. So sprach man immer von einer südtirolspezifischen Aus- und Fortbildung der Lehrer, von der Erforschung lokaler Probleme im Lande selbst, von einer zweisprachigen Ausbildung der Juristen und Ökonomen, der Erwachsenenbildung, von der Brückenfunktion zwischen dem deutschen und italienischen Kulturräum, von der Entwicklung und Förderung eines neuen Verständnisses unter den in Südtirol lebenden Volksgruppen usw.

Sind nun auch die Möglichkeiten zur Errichtung universitärer Einrichtungen im Lande selbst, also in Südtirol, für die nächsten Jahrzehnte unter den gegebenen politischen Verhältnissen aussichtslos geworden, so bedarf es jetzt einer neuen Gesamtstrategie, um zumindest etwas von den inhaltlichen Zielen zu retten, die von den Universitätsbefürwortern in die Diskussion geworfen worden waren.

Die Universitätsbefürworter haben die Notwendigkeit von Hochschuleinrichtungen immer wieder mit der spezifischen, plurinationalen Realität Südtirols und der daraus resultierenden Implikationen begründet. Fällt nun auch der geografische Standort und mit diesem verbunden die mehrsprachige Realität zur Errichtung universitärer Strukturen weg, so könnte man dessen ungeachtet versuchen, in dieser neuen Situation diese mehrsprachige Realität in einem übertragenen Sinne zu erreichen: durch eine entschieden verstärkte Präsenz von Italienern in Innsbruck. Denn als Landesuniversität auch für Südtirol darf Innsbruck nicht nur für die deutsch- und ladinischsprachige Bevölkerung der Provinz Bozen angesehen werden, sondern genauso für die italienischsprachigen Südtiroler. Deshalb: *Ja zur Landesuniversität Innsbruck, aber für alle drei in Südtirol lebenden Volksgruppen!*

In dieser Hinsicht kann man auch auf ein historisches Beispiel zurückgreifen, das seiner Grundstruktur nach für eine neue Strategiediskussion wichtige Denkanstöße vermitteln kann, auch wenn die damaligen Zielvorstellungen in eine andere Richtung gingen.

Als nämlich die Italiener in der Habsburgermonarchie nach dem Verlust Lombardo-Venetiens ihre Stammuniversitäten in Padua und Pavia verloren hatten, forderten diese eine italienische Universität in Triest, während die habsburgischen Regierungen den Tridentinern und Triestinern lediglich Teilstrukturen an deutschsprachigen Hochschulen der Monarchie zugesanden. So wurden etwa für die Tridentiner an der Universität Innsbruck Parallelkurse für italienisches Recht eingerichtet, bis die Geschichte der italienischen Rechtsfakultät nach gewaltsamen Ausschreitungen in Innsbruck 1905 zum Erliegen kam.

Damals hatte der Trentiner Sozialist Cesare Battisti den Kampf um eine italienische Volluniversität zu einer prinzipiellen Frage emporgehoben. Obgleich er am Fernziel einer italienischen Universität in Triest festhielt, regte er die Errichtung einer "Freien Universität" in Innsbruck an und warb für seine Idee mit dem Slogan: "Alle nach Innsbruck." Battisti hoffte nämlich, die Deutschnationalen würden sich gegen eine Ausweitung italienischer Lehrveranstaltungen in Innsbruck zur Wehr setzen

und im Gegensatz dazu Triest als Standort einer eigenen italienischen Universität vorschlagen. Die damalige Rechnung Battistis ging zwar nicht ganz auf, hat aber dennoch einiges für sich. Um demnach auch die Landesuniversität Innsbruck auch sprachgruppenmäßig als solche zu kennzeichnen, müßte auch jetzt wieder die Parole "Alles nach Innsbruck" ausgegeben werden, allerdings nicht nur unter den deutsch- und ladinischsprachigen Student/inn/en (das besorgen schon andere zur Genüge), sondern besonders laut und deutlich auch unter den italienischsprachigen Student/inn/en.

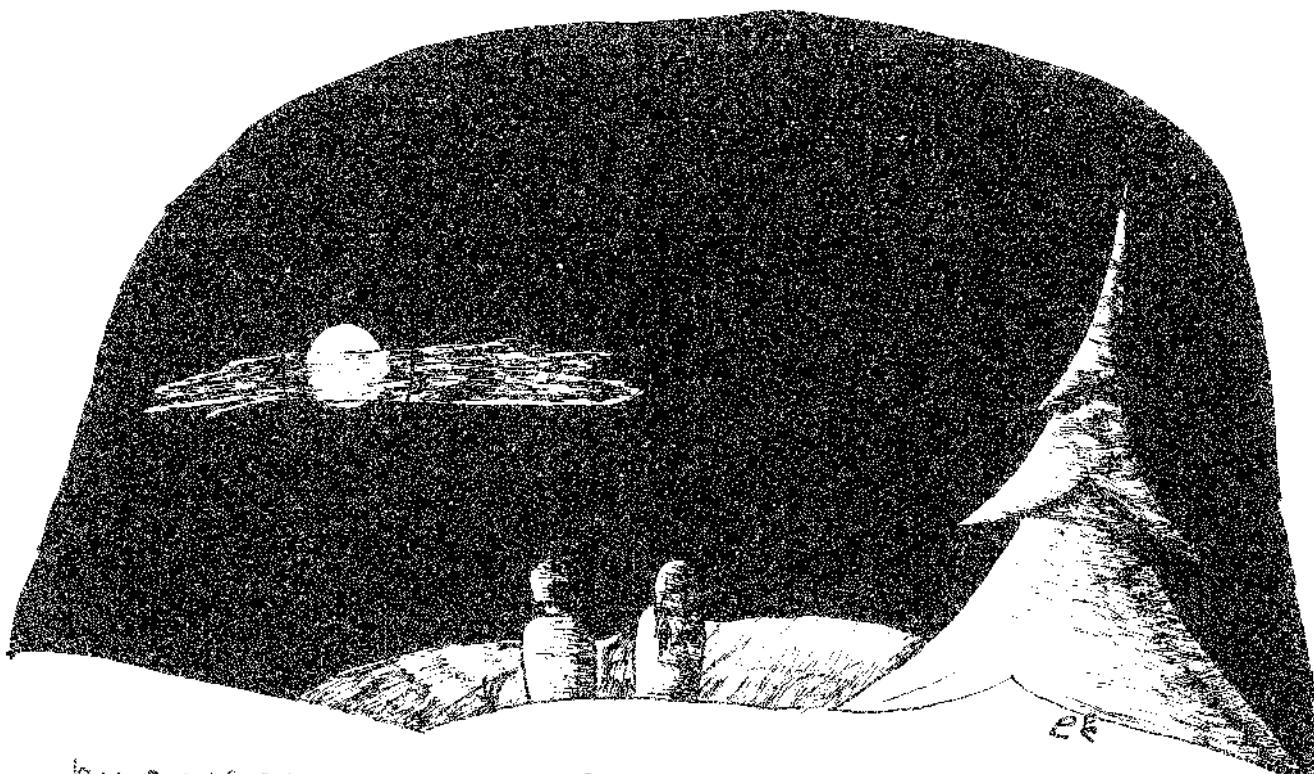
Mit dieser Überlegung ist natürlich die Voraussetzung verbunden, all jene Diskriminierungen zu beseitigen, die zwischen deutsch- und ladinischsprachigen Südtirolern auf der einen und italienischsprachigen Südtirolern auf der anderen Seite bestehen. Unmittelbares Ziel muß es deshalb bleiben, die Gleichstellung der deutsch- und ladinischsprachigen Südtiroler an den Universitäten Österreichs auch auf die italienischsprachigen Südtiroler auszuweiten.

Bei dieser Zielsetzung sollte man allerdings auch das Trentino nicht auskammern und in dieser Hinsicht im territorialen Rahmen der "Accordino"-Länder eine regionale Übereinkunft erreichen, die zwischenstaatlich abgesichert wird. Und weil wir schon bei der dreisprachigen Tradition Tirols angelangt sind: so alteingesessen nun schon die Beziehungen zwischen der Universität Innsbruck und jener von Padua sein mögen, und so eindeutig das neue zwischenstaatliche Abkommen zwischen Österreich und Italien auf die beiden Hochschulen zugeschneit-

ten ist, so wenig sollte man Trient ignorieren, auch wenn derzeit (noch) das Einzugsgebiet Trients mit den politischen Vertretern Südtirols abgestimmt ist. Denn die Zukunft heißt sicherlich nicht Innsbruck/Padua, als vielmehr Innsbruck/Triest. Dafür müssen nicht erst die Trentiner Politiker sorgen, damit sorgt nämlich mit der Ausweitung des Fächerangebotes in Triest schon die Wirklichkeit selber. Denn wenn Triest derzeit auch noch zugesichert hat, die Führer nicht nach Bozen auszustrecken, so wird die Studentenschaft, die in den nächsten Jahren nach Triest ziehen wird, sicherlich sprunghaft ansteigen. Da helfen dann alle volkstumspolitischen Appelle nichts mehr und all die hölzernen Paragrafen erst recht nicht. Zudem hat auch Innsbruck ein Interesse, mit einer Universität ihrer unmittelbaren Nachbarschaft, wie es Triest ist, wissenschaftliche Kontakte zu knüpfen. Denn Padua kann lange nicht jene Fülle von gemeinsamen Traditionen und Interessen aufweisen, wie sie zwischen Triest und Innsbruck bestehen.

Was nun eine Universität in Bozen an wissenschaftlicher und kultureller Brückenfunktion zwischen dem deutschen und italienischen Sprachraum hätte einzunehmen können, das werden in Zukunft die Universitäten Innsbruck und Triest bewerkstelligen, aber nicht getrennt nach Sprachgruppen, die in Südtirol leben, sondern gemeinsam. Und damit ist Südtirol das, was es in früheren Jahrhunderten gerade nicht war, nämlich geistige Peripherie.

Günther Paltaver



BILDUNGSPOLITISCHE SITUATION IN SÜDTIROL  
EIN AUS WEG NUR FÜR ROMANTIKER

# Sonderklassen und Integration

Vor 6 Jahren begann ich in einem öffentlichen Dienst als Psychologin zu arbeiten. Ursprünglich handelte es sich um eine Einrichtung für die Früherkennung und Frühbehandlung behinderter Kleinkinder, doch kaum hatte sich ein Team eingestellt, wurde ein neues Gesetz erlassen und wir gingen in den Landesbehindertendienst über. Wir hatten uns nun mit der Thematik, der sozialen Integration und dem schulpsychologischen Dienst behinderter und sozial auffälliger Kinder und Jugendlicher zu beschäftigen. Lag der Schwerpunkt vorher in der Arbeit mit den Familien, so verlegte er sich jetzt auf die Arbeit mit der Schule.

## UNTERRICHTSMETHODEN

Es galt also vorerst diese Institution kennenzulernen. Dabei stellte ich mit Erstaunen fest, daß sich seit meiner eigenen Volksschulzeit kaum Wesentliches verändert hatte. Der Lehrer oder die Lehrerin stand immer noch vorne an der Tafel, die Kinder waren über ihre Hefte gebeugt, oder störten. Die meisten Äußerungen kamen noch immer vom Lehrer und die Lerninhalte wurden fast ausschließlich sprachlich vermittelt. Auf Seiten der Kinder kamen die sog. "guten Schüler" immer noch am häufigsten dran, für die "schwachen" fiel negative Kritik im Überfluß ab.

Was war geschehn? Hatte in den sechziger Jahren nicht eine vehemente Schulerformdiskussion begonnen, war sie an unserer Volksschule in Südtirol spurlos vorübergegangen?

## SONDERKLASSEN UND INTEGRATION

Dann lernte ich einen weiteren Bereich der Volksschule, die Sonderklassen lernen. Diese hatte es während meiner eigenen Schulzeit noch nicht gegeben, damals waren die Kinder mit einer leichten Behinderung in der Normalklassen untergebracht und solche mit einer schweren Behinderung hat man nie zu Gesicht bekommen: die waren entweder zu Hause, im Jesuheim oder im Ausland. Jetzt rückten sie zwar etwas näher ins Blickfeld, aber deshalb waren sie nicht weniger isoliert. In einigen Städten lagen die Sonderschulen am Rande der Wohngebiete, an anderen Orten waren die Sonderklassen im Keller oder Dachboden des Schulgebäudes untergebracht. Aber auch wenn die Sonderklasse irgendwo zwischen den anderen Klassen lag, waren die Kinder und ihr Lehrer aus dem übrigen Schulleben total ausgeschlossen.

Dies, während man im übrigen Italien schon seit Jahren über die Integration behinderter Kinder in die Regelschule nicht nur diskutierte, sondern sie in mehreren Regionen in Form von Schulversuchen praktizierte. Als die Integration 1977 gesetzlich verankert wurde, hieß bei uns die unausgesprochene politische Devise: das Gesetz boykottieren und warten, bis sich der Integrationsgedanke totläuft. Der Begriff "Integration" selbst war verpönt und im wahrsten Sinne des Wortes ein rotes Tuch. Entgegen der allgemeinen Tendenz und allen Konservatismus zum Trotz gab es aber doch zwei Beispiele schulischer Integration in Santheim und Meran. Das Eis war gebrochen und als wir 1978 in Bozen eine öffentliche Diskussion über die Erfahrungen organisierten, mußten wir von einem Klassenzimmer in die Aula Magna übersiedeln, so viele Interessierte, etwa 200 waren gekommen. Die Heftigkeit, mit welcher dann die Diskussion geführt wurde, war ein sicheres Zeichen für die Aktualität des Themas.

Im darauffolgenden Schuljahr startete ein neuer Versuch und dann noch einer und noch einer. Ein Stein war ins Rollen gekommen, aber mit dem vermehrten Eindringen behinderter Kinder in die Normalklassen wurden auch die Probleme und

engen Grenzen unserer Schule und Gesellschaft deutlich. Bei jedem Fall müssen alle Facetten durchgekämpft werden und häufig fehlt die Zeit, versagen die Kräfte. Eltern, Lehrer, Direktoren, alle müssen sie umdenken. Uns Fachleuten fällt dabei oft eine äußerst undankbare Rolle zu. Einerseits haben wir uns laut Landesgesetz 65/1978 um die soziale Integration der Behinderten zu kümmern, auf der anderen Seite haben wir der Schule und dem Schulamt gegenüber nur beratende Funktion. Hinzu kommt eine unabeschreibliche Arbeitsüberlastung jedes einzelnen, durch welche man uns sich am besten vom Leibe hält. Wenn wir Psychologen schon nichts entscheiden dürfen, dann ist auch niemandem an unserer Präsenz gelegen und so spielen wir einmal die Rolle der Feuerwehr, die gerufen wird, wenn nicht mehr viel zu retten ist, oder die Rolle des Hans Dampf in allen Gassen, sprich Schulen, der überall zuständig ist, aber nirgends eine Arbeit aufbauen kann. Im kommenden Schuljahr habe ich 166 behinderte Kinder, aufgeteilt auf 76 Gruppen und Klassen in 40 verschiedenen Schulen und Kindergärten zwischen Bozen, Meran, Ulten und Paschier zu betreuen. Hinzu sollen voraussichtlich ab Herbst auch die erwachsenen Behinderten meines Einzugsgebietes als potentielle "Clients" kommen. Ich selbst diene zusammen mit den wenigen integrierten Klassen, die es gibt, und die schlecht und recht funktionieren, als Feigenblatt für eine Gesellschaft, die kaum bereit ist, das behinderte und gestörte Kind wirklich zu akzeptieren.

Sogar im Behindertendienst steht die Integration an zweiter Stelle. Der größte Aufwand wird durchwegs für die "Therapie" betrieben mit dem oft gerade entgegengesetzten Effekt der zusätzlichen Isolierung der Kinder.

## EINE BESSERE SCHULE FÜR ALLE KINDER

Noch haben viel zu wenig Menschen erkannt, daß  
 1) die behinderten Kinder ein Recht auf den Kontakt mit normalen Kindern haben und auf die Anregungen, die von diesen ausgehen können,  
 2) die normalen Kinder vom Umgang und Beisammensein mit den behinderten vieles in menschlicher und emotionaler Hinsicht lernen können,  
 3) eine Schule, die Platz schafft für behinderte Kinder, eine bessere Schule für alle ist, weil sie dem einzelnen mehr gerecht wird.

Das nationale Gesetz 517/1977 über die Reduzierung der Schüleranzahl, die Einrichtung von Schutzmaßnahmen und die Abschaffung der Noten, schafft zwar gewisse Voraussetzungen für die schulische Integration, aber ein Gelingen kann es nicht garantieren. Außer zusätzlichen personellen Hilfen auf lokaler Ebene, wie die vom Land 1981 angestellten Behindertenbetreuer, braucht es vor allem auch eine ideelle Unterstützung sowie bindende Richtlinien für die Durchführung der Integration auf Provinzebene.

Während die Emilia Romagna beispielsweise 1979 solche Richtlinien erlassen hat und in unserer Nachbarprovinz Trient seit Jahren interessante Erfahrungen mit der Integration in Grund- und Mittelschulen gemacht werden, wird bei uns noch immer über "Integration - ja oder nein" diskutiert.

In der Lehrerfortbildung wird weiterhin Sonderpädagogik nach österreichischen und bundesdeutschem Vorbild, also ausschließlich für Sonderschulen, gelehrt. Daß auch in diesen Ländern das Interesse für die Integration ständig wächst und von den Behinderten selbst lautstark gefordert wird, bleibt natürlich verschwiegen. Einen italienischen Referenten einzuladen, paßt dem Schulamt leider nicht ins ethnische Konzept. Die Folge davon ist, daß bei uns sehr wenig Leute eine fundierte Meinung über die Integrationsbestrebungen haben und etwas

wissen über die Bewegung, welche in Italien zu den entsprechenden Gesetzen geführt hat. Das bringt es mit sich, daß auftretende Schwierigkeiten kaum gemeistert, Widersprüche nicht gelöst werden. Was heuer an Integrationsversuchen läuft, kann nächstes Jahr schon wieder in Frage gestellt werden, nicht zuletzt auch deshalb, weil gewisse pädagogische Erkenntnisse und Methoden in unsrer Schule noch nicht vorgedrungen sind.

Integrierter Unterricht hat sich nämlich an einer Methodik und Didaktik zu orientieren, die vom handelnden und erlebnisorientierten Lernen ausgeht, die Kinder persönlich anspricht und soziale Kontakte und Kommunikation in der Gruppe fördert.

Wo in der Zeichenstunde jedes Kind immer nur über seinem gemalten Blatt sitzt, oder in Musik immer nur nach Noten gesungen wird, da erweisen sich auch die vielgepriesenen "musischen" Fächer als nicht geeignet für die Integration.

Wo aber miteinander gespielt, getanzt und in gemeinsamer Arbeit etwas geschaffen, ausprobiert oder untersucht wird, wo gefeiert und Theater gespielt wird, wo Lehrausflüge und Experimente gemacht werden, da kann auch das behinderte Kind ei-

nen Beitrag leisten und den Lernprozeß ein Stück weit mitvollziehen. Und die normalen Kinder werden sich dabei genauso angesprochen fühlen wie die behinderten.

Sicher kann nicht jeder Unterrichtsstoff so aufgearbeitet werden, daß ein geistig behindertes Kind etwas davon profitiert. Dann muß sich das Kind in dieser Zeit eben mit etwas anderem beschäftigen, sei es inner- oder außerhalb der Klasse.

Unser Kulturassessor behauptet, daß es eine "totale Integration" nicht geben kann, und dieser Vorwand genügt ihm, daß er auch für eine teilweise Integration nichts tut.

Es wird so viel über Behinderte geredet und es werden so viele Milliarden Steuergelder ausgegeben, aber wo es konkret um die Integration geht, ziehen sich alle zurück. So hat zum Beispiel weder die Gemeinde Bozen noch der Behindertendienst es zu Stande gebracht, daß an den "Kinderferien 1982" auch behinderte Kinder teilnehmen können, weil die einen nur an die normalen Kinder denken und die anderen nur die Sonderbetreuung im Kopf haben.

*Sabine Abram*

Wir ersuchen unsere Mitglieder und Abonnenten aufs höflichste, den SH-Mitgliedsbeitrag bzw. das SKOLAST-Abonnement für 1983 bei Gelegenheit einzuzahlen.

Sie unterstützen damit die im Dienste der Südtiroler Studenten geleistete Arbeit und ermöglichen die weitere Herausgabe unserer Zeitschrift.

Für die Mitglieder, Akademiker und Abonnenten, die den Betrag für 1982 noch nicht bezahlt haben:

Bitte tut dies so schnell wie möglich. Wir ordnen die SH-Kartei neu und entfernen dabei die Karten derjenigen, die mit der Bezahlung des Mitgliedsbeitrages im Rückstand sind. Wer bis Jahresende nicht bezahlt, bekommt keinen weiteren SKOLAST mehr.

Also gebt Euch einen Schubs.

Unsere Bankverbindungen:

— Postsparkasse Bozen, Kontonummer 14/1177

— Landessparkasse Bozen, Kontonummer 114.000

Der Vorstand der SH

Zur Mitarbeit in unserem jungen Führungsteam suchen wir dynamische

### J U N G A K A D E M I K E R

der Bereiche

LEBENSMITTELTECHNIK

CHEMIE

BIOLOGIE

MIKROBIOLOGIE

BETRIEBSWIRTSCHAFT

WIRTSCHAFTSINGENIEUR

MASCHINENBAU

VERFAHRENSTECHNIK

BEWERBUNGEN sind zu richten an:

Herrn Carl Zuegg

Boznerstraße 2

39011 Lana (BZ)

Tel. 0473/51282



### Inge Gualtieri

übernimmt Reinschrift von Doktorarbeiten

(auf Wunsch auch Einband und Druck).

Pünktliche und formschöne Ausführung.

39012 Meran  
Meinhardstraße 170

Tel. 0473 / 45 6 26  
von 13.00 – 15.00 Uhr  
von 20.00 – 21.00 Uhr

# Mein Gott, Goethe

Lektüre für Maturanten.

**Was bisher geschah:**

Am 28.3.1749, mittags mit dem Glockenschlag zwölf, kam Johann Wolfgang Goethe in Frankfurt am Main auf die Welt. Bis zum 24.3.1932, mittags, als besagter Goethe im Lebensschlaf neben seinem Bett starb, schrieb dieser Mann viele literarische Werke und besaß viele Freunde.

Am 18.3.1982 dann ein Lobsiedl aus dem sonnigen Südtirol auf eben diesen besagten Goethe:  
Erinnern Sie sich noch, liebe Leser des "skolasten" und der "Dolomiten", an die "Literarische Beilage" des "Tagblattes der Südtiroler" vom 18.3.82?  
Nicht mehr?

Dann noch einige Kostproben:

Eine Gegenüberstellung		
Der späte Goethe	Tendenzen unserer Zeit	
1. Haltung der Ehrfurcht	1. Ehrfurchtslosigkeit	
8. Bekämpfung der Idee des Schönen. Die sublimste, höchste Ethik für Goethe: die christliche Liebe	8. Das Vermischen der Grenzen zwischen Gut und Böse, zwischen Erhaben und Unerhaben	
14. Haltung der Frömmigkeit	14. Verneinung, Zynismus und Blasphemie	
16. Bereitschaft zur Entzugsagung	16. Konsum- und Vergnügungsgesellschaft	

**1. Anmerkung:**

Laut Indiskretionen soll die "skolast"-Seite, auf der diese Gegenüberstellung vollinhaltlich abgedruckt worden war, zahlreiche Reaktionen hervorgerufen haben. Einige Leser, so kam uns zu Ohren, sollen diese Gegenüberstellung als faschistisch bezeichnet haben - diesen Gerüchten können wir uns natürlich nicht anschließen.

**2. Anmerkung:**

Der Verfasser dieser besagten Gegenüberstellung, normalerweise als "Literaturopaß Südtirols" gepriesen, (neben diesem besagten "Papsi") besaßen wir in unserem kleinen Ländchen noch einen "Literaturpater", und einen "Literaturkritiker", der allerdings meistens für eine auswärtige Zeitung schrieb) soll, immer laut Gerüchten, getobt und geweitert haben, denn: Haben diese Leutchen im "skolast" doch glatt vergessen, die Goethezitate, die da beginnen: "In dem engsten der Gäßchen..." mit genauen Quellenangaben zu versehen.  
Macht nichts, dieses Mal werden wir es besser machen!

**Über Goethe:**

"... 150 Jahre nach seinem legendenumwobenen Hinscheiden ist Goethe tot, so tot, wie nur je einer, der in seinen Werken weiterleben wollte, sein kann. Da hilft kein akademisches Beschönern, keine feuersteinistische Mund zu Mund Begegnung, kein feierliches Gesundbeten, aber auch kein barbarisches Verstümmeln bis zur Unkenntlichkeit und schon gar kein demütig gewinseltes "Püble, was dies Herz empfindet". Das Herz fühlt nichts mehr, außer Besprengen, Erstaunen, Entsetzen über das, was da geschieht mit Goethe, heurztage und bierzutande..." (Paul Konrad Liesmann: Über allen Gipfeln ist Rub. Eine Grabrede zum Goethejahr. In: Extrablatt. 6. Jg., Nr. 6/1982, S. 46).

**1. Goethezitat:**

"... Die Hexen zu dem Brocken ziehn,/ Die Stoppel ist gelb,

die Raut ist grün./ Dort sammelt sich der große Hauf,/ Herr Urien sitzt obenauf./ So geht es hier Stein und Stock,/ Es färbt die Hexe, es stinkt der Rückl./ ..." (Faust. Erster Teil. Walpurgsnacht. Hexen im Chor. Aus: J.W.v. Goethe, Gesammelte Werke in acht Bänden. Hrsg. von Bernd von Heiseler. (Bertelsmann, Gütersloh) 3 Bd. Bremen, S. 123 und aus: J.W.v. Goethe, Werke. Hamburger Ausgabe in 14 Bänden. Textkritisch durchgesehen und kommentiert von Erich Trenz, München 1982 (DTV). Bd. 3: Dramatische Schriften I, S. 124-125. An der Stelle von "färbt" steht in dieser Ausgabe "f -- t".

**2. Goethezitat:**

"... Faust (mit den Jungen tanzend): "Einst batte ich einen schönen Traum./ Da sah ich einen Apfelbaum,/ Zwei schöne Äpfel glänzen dran./ Sie reizten mich, ich zog hinan./ Die Schön's: Der Äpfelchen begebt ihr sehr,/ Und schon vom Paradiese her./ Von Freuden fühl ich mich bewegt,/ Daß auch mein Garten solche trägt."/

Mephistophèles mit der Alten. Einet hört ich einen wüsten Traum./ Da sah ich einen gespaltenen Baum,/ Der hat ein ungeheures Loch/ So groß es war, gefiel mirs doch./

Die Alte: Ich biete meinen besten Gruß!/ Dem Rüter mir dem Pferdefuß!/ Halt Er einen rechten Pfropf bereit,/ Wenn Er das große Loch nicht scheut! ... (Faust. Erster Teil. Walpurgsnacht. Aus: J.W.v. Goethe, Gesammelte Werke in acht Bänden (Heiseler), a.a.O., S. 127-128 und aus: J.W.v. Goethe, Werke. Hamburger Ausgabe, a.a.O., S. 129-130. An Stelle von "ungeheures Loch", "groß", "rechter Pfropf" und "das große Loch" stehen in dieser Ausgabe Auslassungsstriche (---).

Der Ästhetikprofessor, Hegelschüler und Mörikefreund Friedrich Theodor Vischer meinte, mit diesen Zeilen sei Goethe ein Schwein geworden!  
Mensch Eichhörnchen!

**3. Goethezitat:**

"... Greif (wie oben und immer so fort): "Natürlich! Die Verwandtschaft ist erprobt,/ Zwar oft geschochten, mehr jedoch gelobt./ Man greife nun nach Mädchen, Kronen, Gold! Dem Greifenden ist meist Fortuna hold!..." (Faust. Zweiter Teil. Klassische Walpurgsnacht. Aus: J.W.v. Goethe, Gesammelte Werke in acht Bänden (Heiseler), a.a.O., S. 214 und aus: J.W.v. Goethe, Werke. Hamburger Ausgabe, a.a.O., S. 217).

**4. Goethezitat:**

"... Gretchen: "...Meine Ruh ist klin,/ Mein Herz ist schwer,/ Ich finde sie nimmer! Und nimmermehr!/ Mein Schloß, Gott! drängt! Sich nach ihm hin!/ Ach darf ich fassen! Und halten ihn!/ Und küssem ihn! So wie ich wollt,/ An seinen Küssem/ Vergeben sollt!..."

(Urfaust. Gretchens Stube. Aus: J.W.v. Goethe, Gesammelte Werke in acht Bänden (Heiseler), a.a.O., S. 396 und aus: J.W.v. Goethe, Werke. Hamburger Ausgabe, a.a.O., S. 405).

**5. Goethezitat:**

Am Höhepunkt des Hexensabats hält Satan Gericht. Zu den "Ziegen zur Linken" gewendet spricht er:

"... Für euch sind zwei Dinge/ von kostlichem Glanz!/ Das leuchtende Gold/ Und ein glänzender Schwanz --/ Drum wißt auch, ihr Weiber! am Gold zu ergötzen! Und mehr als das Gold/ Noch die Schwänze zu schätzen..."

(Hexensabbat. Da diese Zitate in die "zuberen" Ausgaben der Goethewerke nicht aufgenommen worden sind. Zitat aus: Extrablatt, a.a.O., S. 48).

Zitate zu (über) Goethe:

Lieber "Südtiroler Literaturpapst", stimmt es, daß Goethes Dichterkollege Johann Heinrich Voß geschrieben haben soll:

"... In Weimar geht es schrecklich zu. Der Herzog (Karl August, Anna, d. Red.) läuft mit Göthen wie ein wilder Puschke auf den Dörfern herum, er besaust sich und genießt brüderlich einerlei Mädchen mit ihm..."???

oder: "... Wie man in Weimar wußte, fielen die wichtigsten Regierungsbeschlüsse im Schloßzimmer des Herrschers, dann, wenn Goethe wieder einmal dort seine Nacht zu verbringen pflegte..."???

(Extrablatt, a.a.O., S. 48-49).

Zum Abschluß

"... Gerade an diesen Brüchen, die Goethes Leben und Werk durchfurchen, und die so anziehend wie abstoßend sind, bewähret sich das Wort von Hans Mayer, nach dem Goethe inkommensurabel ist — und dies auch wußte. Und in der Tat: weder war Goethe Repräsentant des bürgerlichen Zeitalters, noch ausschließlich serviler Fürstendiener. Zweifellos war er auf die Vergangenheit fixiert, jedoch mit Abnungen von der Zukunft. An seiner Gegenwart lebte er wohl immer mehr vorbei — so wurde er zum Unzeitgenössen und ist es bis heute geblieben. Und als solcher wäre er endlich zu begreifen. Wer von Goethe begeistert ist, hat ihn auch schon mißverstanden. Goethe, in seinem Auferhobstehen ernst genommen, ist ein Ärgernis. Das deutsche Ärgernis. An Goethe wäre — und nicht nur im Goethejahr — Anstoß zu nehmen. Daß wir ihn ausschneidend ohne Unbehagen zu feiern vermögen, dokumentiert den fortgeschrittenen Zustand unserer Kulturlosigkeit." (Zitiert aus: Extrablatt, a.a.O. S.49).

UND DEM HABEN WIR NICHTS HINZUZUFÜGEN!!

xyz

## DER LUFTBALL

beiträge gegen den wahnwitz



nicht auslassen.

das satiremagazin aus tyrol für leute mit starken nerven

Jahresabo (4 Hefte) 90,- 68  
Müllerstr. 41 6020 Innsbruck

HANSER  
HANSER  
HANSER  
HANSER  
HANSER



## Joseph Zoderer

Joseph Zoderer  
Das Glück  
beim Händewaschen



Roman  
Hanser

Joseph Zoderer  
Die Walsche



Roman  
Hanser

In minimalistischen Bildern beschreibt der Südtiroler Joseph Zoderer das Leben des Internatszöglinge, der als Außenseiter in das von Vaters geführte "Haus der Regel" versetzt wird und dort lernen muss, daß das Glück beim Händewaschen nur empfinden kann, wer die Welt der Gehörsamten, Sanberen, Fleißigen und Leistungsfähigen zu der seien macht. Der Mechanismus mit dem das langsame Auslöschen der Identität und die Zeistrohing des eigenen Willens funktionieren, wird unverkennbar perfekt und wandelt sich zu einer Lust am Leiden und zu der Unterordnung.

160 Seiten, gebunden.  
Liege 17,650.

Was mach ich was bin ich wo gehöre ich hin, immer hämiger und beklemmender drängt sich Olga diese Frage auf. Sie hat vor Jahren ihr Dorf verlassen und ist hinuntergezogen ins Tal zu Silvano. Da ist sie freudig unter den Italienern, aber als sie zur Beerdigung des Vaters zurück muß ins Dorf, schlägt ihr auch dort der Haß über ihr Anderssein entgegen und sie weint. Es führt kein Weg zurück.

"Die Walsche" ist die in großen Bildern erzählte Geschichte einer Entfremdung, der Roman einer Frau, die zwischen zwei Welten ihre Identität finden muss.

160 Seiten, gebunden.  
Liege 18,800.



**FRANZ TUMLER zum 70. Geburtstag**  
**Eine ARUNDA-ANTHOLOGIE**

Der 1912 geborene, also heuer 70-jährige Franz Tumler wurde von zwei vinschgauer Freuden, dem Maler Jörg Hofer und Norbert Florineth durch eine reich bebilderte Arundanummer geehrt.

Die zwei Herausgeber zeichnen sich durch Fleiß und Sachkennnis aus und haben die wohl kompetentesten Tumlerkenner zu Wort kommen lassen (vor allem Maria Luisa Roli aus Bergamo hat mit der Tumler-Biographie und einem Aufsatz alle Ansprüche eingelöst). Damit wurde Tumler, dem großen Unbekannten und Heimatlosen, ein kleines Denkmal errichtet, das ihm große Freude machen wird. Wie angenehm ist es, endlich quer durch Werke lesen zu können, zumal alle vergriffen sind. Gerade seine Aufsätze "Volterra" und "Warum ich nicht wie Stifter schreibe" waren nur schwer zugänglich. Wie angenehm ist es auch, Ausschnitte aus den Romanen zu lesen ("Das Tal von Lusa und Duron", "Der Mantel", "Der Schritt hinüber"; leider aber fehlt ein Auszug aus "Pia Faller"). Man ist in der Lage, Tumler wieder — oder vielleicht das erste Mal — kennenzulernen.

Wieso gerade Tumler? In meiner Abneigung gegen verkitschte und verfälschte Geschichte und Landschaft bin ich immer auf der Suche nach einem Autor, der es mit der Wahrheit genau nimmt. Obwohl Tumler Südtirol erst sehr spät kennengelernt hat, erstaunt mich, wie intensiv er sich mit diesem Land auseinandergesetzt hat. Und damit stößt man unwillkürlich auf das Problem der Vereinnahmung dieses Autors — und liest man die Polemiken um Tumlers "Das Land Südtirol", dann hat man den Eindruck, man wolle ihn alles eher als vereinnahmen: Tumler ist Berliner geworden, ist kaum mehr ein Österreicher zu nennen, niemals aber ein Südtiroler. Tumler wird, liest man die Liebesbezeugungen, von zwei Lagern verehrt, als Beispiele seien hier Gerhard Mumelter und Franz Hieronymus Riedl genannt. Mumelter berichtet in dieser Anthologie von einer Begegnung mit Tumler: "Franz Tumler zündet sich eine Zigarette an.... Franz Tumler trinkt eine Tasse Tee, fährt sich mit der Hand durch den Bart.... Franz Tumler erzählt vom Vinschgan", sagt aber nicht, was er an dessen Produktion faszinierend findet. Vielleicht dies, daß Tum-

ler sich nie der Jugend, den Dichterkollegen verschlossen und immer Begegnung gesucht hat. Als Beispiel für das andere Lager lesen wir in den Dolomiten ("Für Franz Tumler zum Siebzigsten") worin Riedl meint, den damaligen zwanzig- bis dreißig-Jährigen haben die Erzählung "Das Tal Lusa und Duron" "zutiefst beeindruckt" und vor allem der Roman "Der Ausführende" von Tumler, "der in die so geheimnisumwobene rätsisch-ladinische Welt führte und neben Josef Wenter und Hubert Mumelter Tirols Literatur im weiten deutschen Sprachraum dokumentierte". Der weite Sprachraum: ja, ja, auch den erlebte Tumler, und die Berührung war zutiefst.

Es gibt in der Tat eine Verbindung zwischen den zwei Auffassungen, sieht man sich die Entwicklung Tumlers an. Seine Themen waren und sind Heimat, Fremde, Größe, Weggehen. Durch Beobachtung, Aufschreiben und Vorzeigen des Erzählhandwerkes zeigt er die formalen Mittel zu diesen Stoffen und Motiven. Die Arbeitswelt ist Tumler fremd geblieben, das Leben der Bauern wurde mythologisiert, wie es eben die Art der schreibenden Lehrer damals war (siehe Waggerl, Springenschmid, Leitgeb). Tumlers erste Gedichte sind von klarer Bescheidenheit und führen in die verborgene Naturwelt, die auch ohne den Menschen ihre Arbeit verrichtet: "TAGLIED// NAHE DER ERDE/ HALB NOCH IN HAFT UND HUT DER NACH/ GRÜN IM LICHTEN MUTE DFS MORGENS,/ STEHST DU, WOLKE// FLOCKE! BALD STÖSST DICH DER WIND/ VOM ATMENDEN TEICHE, DER DICH GESPÖNNEN BIST, EH WIR ERWACHEN, ÜBER DIE HIMMEL ZERPLÜCKT." (Aus der Sammlung "Anruf", 1941)

In demselben Ton ist auch das verfluchte "Anruf". Gedicht verfaßt, das in der Nazizeit so oft vorgezeigt wurde ("Dir sing ich, neuer Gott! der in seinen Kindern sein Aug aufschlägt/ und in den Müttern des Volks..."). Doch dazu gibt uns ein Auszug in dieser Anthologie aus dem Gespräch Franz Tumlers mit Peter Demetz mögliche Antworten. Am "Anruf" (das nicht in diese Geburtertagsgabe gehört!?) ersieht man, wie verängstlich diese klassizistische Literatur sein kann, wie anfällig. Die Funktion des Beschaulichen im 3. Reich soll niemals verniedlicht oder verharmlost werden. Tumlers Grenze war das Deutschtum. Tumlers Stärke ist das "Losschreiben" davon. Die Nachkriegswerke zeigen immer wieder wie skeptisch und vorsichtig und zart Tumler mit Sprache umgeht. Er ist vorsichtig geworden gegenüber allem Vorformulierten.

Endlich gibt es also eine Anthologie des Werkes von Franz Tumler, den man allzu gerne erwähnt, ihn aber nicht kennt.

Hansjörg Waldner

## Briefe

Durch eine ethnologische Arbeit im Sarntal konnte festgestellt werden, daß die wirtschaftliche, und die damit zusammenhängende soziale und kulturelle Situation sich in eine prekäre Lage begibt: Die Bevölkerung, die bis vor einigen Jahrzehnten weitgehend autark war, ist jetzt gezwungen, ihre Subsistenz zunehmend außerhalb des Tales zu bestreiten, da die Arbeitsplatzsicherung sehr einseitig in Richtung "Industriegesellschaft" läuft, und die bestehenden Möglichkeiten im agrarischen und handwerklichen Sektor weitgehend vernachlässigt werden. Die Folge ist "Pendeln" und Abwanderung der Talbevölkerung.

To Anbetracht der allgemeinen wirtschaftlichen Lage wäre es jedoch opportun, sich dieser Problematik der Arbeitslosigkeit und ihrer sozialen Folgen bewußt zu werden, und alternative Möglichkeiten dazu zu überlegen.

In dieser Hinsicht wäre es von Interesse, sich dieser Problematik auf gesamtstürtzlicher Ebene zuzuwenden, und durch Film, Fotoausstellung, Diaserie und schriftliche Dokumentation zu analysieren und in einer Studientagung zu bearbeiten, um dann informativ an die Öffentlichkeit zu treten.

An Mitarbeit interessierte bitte an folgende Kontaktadresse wenden:

Martina Steiner  
 39011 Lana  
 Georgenstraße 3  
 Tel. 0473/51594

Zuschrift von Prim. Dr. Bruno Frick  
 Richtigstellung zum Aufsatz im "Skolast" vom April 1982:

"Bericht der Situation in Stadlhof" von Franz Postingel.

Zur Therapie in Stadlhof gehören vorwiegend Sozio-, Erziehungs- und Verhaltenstherapeutische Methoden, zu denen selbstverständlich neben Lob und Prämie, auch Belehrung und Entzug von Vorteilen gehören.

Zu den vom Autor berichteten Überbelastungen des Sanitäts-Personals in Stadlhof ist zu sagen, daß z.B. der Nachdienst immer in der Weise aufgeteilt war, daß der diensttuende Pfleger die halbe Nacht schlafen konnte und daß die wenigen Überstunden in Form von Zeitausgleich rückertattet wurden, sodaß eine effektive Mehrarbeit weder geleistet noch verlangt wurde. Die gerühmte "Anwesenheit....rund um die Uhr" der Pfleger sieht so aus: 2 Tage und 2 Nächte Dienst, 4 Tage und 4 Nächte frei.

Die angeblich durch "jahrz lange...Frustration und Stresssituationen" verursachten "beachtlichen gesundheitlichen Folgen beim Personal, wie z.B. psychosomatische Erkrankungen und Depressionen" sind eine böswillige Beleidigung auch des Personals, denn wie aus den Anwesenheitslisten einwandfrei hervorgeht, ist das Sanitätspersonal von Stadthof erfreulicher Weise an sich außergewöhnlich wenig krank und dazu noch gesünder als früher.

Zum Unterschied von den Informanten des "Skolast" lehne ich die Preisgabe von dienstinternem Schriftverkehr ab und verzichte deshalb auf die Veröffentlichung eines dem Autor wohl bekannten Schreibens der Landesbehörde vom 13.11.1981 über die Richtigkeit und Nützlichkeit meines Vorgehens in Stadthof. Dies in der Hoffnung, daß der aufmerksame Leser die quaenulatorischen Ergüsse ebenso verstanden und richtig eingereicht hat, wie die Landesbehörde und die Gerichtsbarkeit die gezielten Anklagen gegen meine Person.

*Prim. Dr. Bruno Frick*

#### Hat jeder ein Fremdwörterlexikon?

Mein Freund Georg Mair hat recht. Seine "Abhandlung über den übermäßigen Genuss von fremden Wörtern" (skolast Nr. 1 – 2, April 1982 s.55) trifft ins sprichwörtlich Schwarze und natürlich meinen Artikel über "Politisches Engagement ohne Parteibuch", (skolast Nr. 3 – 4, Dezember 1981, s. 11–17). Mein "Wissenschaftsphänomen, das sich auch so schön Politologen- oder Soziologendeutsch nennt" wie es Freund Mair formuliert, hätte sicherlich auch schon Kurt Tucholsky unmissverständlich geärgert, und hätte ich das Glück gehabt, von ihm gelesen zu werden, ich hätte aus seiner Feder eine vernichtende Kritik eingeheimst. So schrieb der alte Tsch 1929: "Die Unart, in alle Sätze ein Fachadverbium hinzinzustopfen, ist nunmehr allgemein geworden. Man sagt nicht: 'Der Tisch ist rund.' Das wäre viel zu einfach. Es heißt: 'Rein mitbetechnisch hat der Tisch schon irgendwie eine kreisrunde Gestalt'". Tucholsky konnte natürlich die sprachliche Entwicklung auf dem Gebiete der Sozialwissenschaften nicht in all seinen Auswüchsen voraussehen und deshalb erscheint seine Kritik der "Fachadverbia" noch harmlos.

Ganz anders heute. Wegen eines Fachadverbs schreit schon kein müder Hahn mehr, doch verstehen Sie, geneigte(r) Leser(in) so auf Anhieb, was jetzt gleich kommt? "Das kapitalistische Organisationsprinzip emanzipiert das vom politischen separierten ökonomischen System nicht nur Restriktionen der sozialisti-

grativen Partialsysteme, sondern artikuliert, ad hoc mit seinen systemintegrativen Perspektiven eine essentielle Funktion zur Sozialintegration." Da stauen Sie, was? Aber ersparen Sie mir jetzt bitte die Übersetzung, in Latein war ich immer schon schwach.

Eine Legitimation – pardon, die Berechtigung einer solchen ismen Sprache ist wohl schwer zu finden. Warum es allerdings in "wissenschaftlichen" Publikationen von solchen Frendwörtern nur so wimmelt, darauf gibt unter anderem ein Artikel Antwort, den ich schon vor langer Zeit gelesen habe und den ich bei der Abfassung meiner Abhandlung wohl schon längst wieder verdrängt haben muß.

Helmut Friedrichsmeier schreibt in seinem Beitrag "Impressionen aus der Sozialwissenschaft: Vier Thesen zum Plädoyer für eine neue Sozialwissenschaft" im "Wiener Tagebuch" vom Februar 1981 in seiner These 1: "Bereitschaft und Fähigkeit zur Kommunikation sind unterentwickelt. Oder: wollen die Sozialwissenschaften überhaupt kommunizieren?" zusammengefaßt etwa folgendes: Woher kommt dieses Soziologendeutsch, das sich berührt, einfache Sachverhalte zu verkomplizieren und ins Unverständliche zu verfrachten? Dafür gibt es für ihn im wesentlichen vier Ursachen,

a) das legitime Bedürfnis des Soziologen, mit einem exakten Begriffsinstrumentarium zu arbeiten, welches ihm einerseits erlaubt, die wissenschaftlichen Möglichkeiten eines Begriffes maximal auszuschöpfen, und das andererseits möglichst unbelastet von landläufig-volksümlichen Deutungen und Vorstellungen (=Vulgärinterpretation) ist,

b) die "Sehnsucht" einer sich inhaltlich in ihren Anfängen noch nicht gefestigte wähnenden Wissenschaft, Wissenschaftlichkeit und wissenschaftliche Anerkennung über die Form der Darstellung zu erzwingen,

c) den Verständigungscode, der von allen Berufszweigen, Eliten, Vereinen, Geheimbünden etc. entwickelt wird, um sich sowohl gegen Außenseiter abzugrenzen als auch die eigene Kommunikation weitgehend vor ungebotenen Eindringlingen zu schützen (defensive Motivation) und

d) davon abgeleitet, das Bestreben, über Nicht-Zugehörige durch schwer verständliche Kommunikationsformen und Kommunikationsrituale Herrschaft auszuüben (aggressive Motivation).

Und abschließend meint Friedrichsmeier wohl zu Recht, bestimmte Profilierungszwänge würden ein Übriges dazutun, um sich abschließend zu fragen, "woher jemand eigentlich die Arroganz gegenüber dem Leser nimmt, um sich einer derartigen Sprache zu befleßen."

Gänther Pallever

#### "Hemmenschub" Universitätsstudium?

Welche Folgen eine konzeptionlose Bildungspolitik hat, zeigt sich am Beispiel des kürzlich erlassenen Präkariatsgesetzes, das im Artikel 64 vorsieht, Lehrkräfte ohne Studententitel in die Stammrolle aufzunehmen.

Was von politischer und gewerkschaftlicher Seite mit Genugtuung aufgenommen wurde, ruft bei vielen anderen, und zwar vor allem bei den Jungakademikern, Unverständnis hervor. (...)

Den von vielen Seiten vorgebrachten Argumenten der sozialen Komponente und der schlenden universitären Strukturen in der Provinz muß entgegengehalten werden, daß in Bozen Supplenterkurse abgehalten wurden und in Innsbruck laufend Werkstudentenkurse organisiert werden, die allen jetzigen Altsupplenten die Möglichkeit gegeben haben, einen Studententitel zu erreichen. Solche Maßnahmen können aber nur kurzfristig akzeptiert werden, weil sie, langfristig gesehen, die Probleme der deutschen Schule in Südtirol nicht lösen. Denn, wenn auch das Präkariatsgesetz nach dem Willen der Politiker eine einmalige Lösung sein soll, was gedenken die Gewerkschaften und die Südtiroler Volkspartei mit jenen Supplenten zu tun, die sicherlich in den nächsten Jahren auch ihre Eingliederung fordern? Was als einmalige Lösung für das Supplenterproblem in Südtirol vorgesehen war, könnte zu einem Präzedenzfall werden. Ob damit aber der deutsche Schule Südtirols gedient ist, bleibt wohl mehr als fraglich.

Wir sind grundsätzlich gegen alle Sondermaßnahmen, da sie einerseits bestimmte Gruppen bevorzugen und andererseits zwangsläufig die Unzufriedenheit dieser heraufbeschwören, die dabei das Nachsehen haben. Daher fordern wir unsere Volksvertreter auf, für ein langfristiges Bildungskonzept Sorge zu tragen und andere Akzente zu setzen, da durch andauernde Sondermaßnahmen nur Spekulationen gefördert und Matranten von einem regulären Universitätsstudium abgehalten werden. Durch eine gerechtere Stipendienverteilung und durch Neuüberdenken der Universitätspolitik müßte es auch für zukünftige Lehrkräfte möglich sein, ein Hochschulstudium abzuschließen. Maßnahmen wie das Präkariatsgesetz sind nicht dazu geeignet, das vielgeforderte Niveau an der deutschen Schule in Südtirol und auch das gesellschaftliche Ansehen des Lehrers zu heben.

*Dr. Hildegard Antholzer*

*Dr. Frieda Resch*

## PROMOTIONEN UND SPONSIONEN:

ABFALTERER Erwin, Kurnetzen  
ALTSTÄTTER Werner, Taufers  
AUKENTHALER August, Gossensaß

BEGHELLA Günther, Bozen

BERNARD Franco, Meran  
BIRBAMER Günther, Meran  
BOTTESELLE Silvana, Bozen  
GRAUTENBERG Margareta, Dorf Tirol  
BRUNNER Edmund, Bruneck

CAMPIDELLI Hildegarde, Bozen  
CHRISTANELL Agnes, Meran  
CRAZZOLARA Rosmarie, St. Kassian/Gedertal

DALLA TORRE Marina, Brixen

DANAY Walter, Andrian

DEMICHIEL Bruno, Klobenstein

DE MONTE-FRICK Rosmarie, Bozen  
DE PELLEGRIIN Meurzine, Franzensfeste  
DONAT Alfred, St. Pauls

DORFER Astrid, Meran

EICHBICHLER Konrad, Brixen

EICHBICHLER Johann Baptist, Brixen  
EISENSTECKEN Margaretha, Eopen/St. Pauls  
FIGL Arnold, Kaltern  
FINK Nina, Bozen

FISCHNALLER-STADLER Agatha, St.Peter/Villnöß  
FORER Josef, Mühlwald  
FREI Johann, Wiesen

GASSE R Andreas, Schabs  
GASSE R Christoph, Bozen

GASSER-HASLER Theresia Maria, Latsch  
GASSER Hubert Schabs

GALLMETZER Reinhard, Egen  
GALVAN Michael, Bozen  
GANTTLER Josef Matthias, Brixen  
GELMI Klaus, Santhein  
GUNSCH Reinhard, Schluderns  
GUTWENIGER Hansjörg, Meran  
GUTWENIGER-LAIMER Evi, Meran

HABICHER Alois, Mais  
HAUSER Sigrid, Meran  
HILPOLD Franz, Leiters  
HOCHGRUBER Robert, Luttach  
HOFFER Albert, Prettau  
HOFFER Kurt, Bozen

INNERHOFER Bernhard, Schenna  
INPELD Margaretha, Bozen

JÖCHLER Christine, Mahrn

KIEBACHER Franz, Innichen  
KIENPOINTNER-VILLGRATER Maria, Sexten

KLAMMER Peter, Natz/Schabs  
KLAMMSTEINER Vigil, Tiefen

KLOTZNER Georg, Meran  
KOFLER Irmgard, St. Lorenzen  
KOFLER Oswald, Kortsen

Magister der Philosophie — Innsbruck  
Doktor der Philosophie — Naturwissenschaftliche Fakultät — Innsbruck  
Magister der Naturwissenschaften — Chemie — Innsbruck

Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften — Betriebswirtschaft  
Diplomarbeit: "Kostenrechnung der Kästereingenoossenschaften Südtirols am Beispiel der Kästereigenoossenschaft Schiessbach" — Innsbruck  
Doktor der modernen Literatur- und Sprachwissenschaften, Verona  
Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Doktor der Medizin — Innsbruck

Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Magister der Pharmazie — Innsbruck  
Doktor der modernen Literatur- und Sprachwissenschaften — Padua

Doktor der Philosophie — Botanik und Mikrobiologie  
Diss.: "Die Vegetation der subalpinen und alpinen Stufe in der Pust-Gaisler-Gruppe (Südtiroler Dolomiten)"  
Doktor in Sprachwissenschaften — Biographie Geschichte  
Diss.: "Besiedlung, Erschließung und Fremdenverkehr von der Mendel bis zum Gampen" — Padua  
Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften — Betriebswirtschaft  
Diss.: "Portfolio — Analyse und Cash-Flow Management" — Innsbruck  
Magister der Philosophie — Innsbruck  
Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Doktor der Philosophie — Erziehungswissenschaft und Psychologie  
Diss.: "St. Pauls und seine Jugend, Dörfliche Lebenswelt und jugendlicher Alltag in einem Südtiroler Fremdenverkehrsort sowie Möglichkeiten offener Jugendarbeit im Lende" — Innsbruck  
Magister der Naturwissenschaften — Chemie — Innsbruck

Magister der Naturwissenschaften — Physik  
Diplomarbeit: "Quantentheorie der optischen Bestrahlbarkeit" — Innsbruck  
Magister der Naturwissenschaften — Chemie — Innsbruck  
Doktor der Medizin — Bologna  
Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften-Betriebswirtschaft — Innsbruck  
Lettere — Indirizzo storico (storia contemporanea)  
Diss.: "Le vicende dell'Alto Adige nel 1945-46 viste attraverso il Dolomiti" — Triest  
Magister der Philosophie — Deutsch und Geographie — Innsbruck  
Diplom-Ingenieur in Elektrotechnik — Wien  
Magister der Philosophie — Deutsch und Geographie — Innsbruck

Diplom-Ingenieur der Landwirtschaft — Pflanzenproduktion — Wien  
Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften — Betriebswirtschaft  
Diplomarbeit: "Gesellschaftssoziogenes Berichterstattung 'Sozialfotanz'" — Innsbruck  
Magister der Philosophie — Deutsch und Geschichte — Innsbruck  
Doktor der Politischen Wissenschaften der Cesare Alfieri  
Diss.: "KPD e Comintern nelle Germania del Weimar" — Florenz  
Doktor der gesamten Heilkunde — Wien  
Diplom-Ingenieur — Elektrotechnik — Graz  
Diplom-Ingenieur — Maschinenbau — Bologna  
Doktor der Pädagogik — Bologna  
Doktor der Philosophie — Pädagogik und Psychologie — Innsbruck  
Doktor der Philosophie — Pädagogik und Psychologie — Innsbruck

Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Diplom-Ingenieur der Architektur — Wien  
Magister der Naturwissenschaften — Mathematik — Innsbruck  
Doktor der Philosophie — Pädagogik — Innsbruck  
Magister der Philosophie — Deutsch und Geschichte — Innsbruck  
Diplom-Ingenieur für Elektrotechnik — Graz

Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften — Volkswirtschaft — Innsbruck  
Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck

Doktor der Rechte  
Diss.: "Il presidente della Regione"-(Verfassungsrecht) — Bologna

Doktor der gesamten Heilkunde — Innsbruck  
Doktor der Philosophie — Geschichte und Germanistik  
Diss.: "Die deutsche Notsschule in Südtirol während des Faschismus" — Innsbruck  
Doktor der Rechte — Innsbruck  
Magister der Philosophie — Lehrerbildung und philosophischer Einführungsunterricht — Innsbruck  
Diplom-Ingenieur — Architektur — Innsbruck  
Magister der Pharmazie — Innsbruck  
Doktor der Wirtschaft und Statistik — Padua

KOFLER Walter, Sterzing	Magister der Naturwissenschaften -- Mathematik -- Innsbruck
KOSTNER-ASTER Carmen, Sterzing	Diplom-Ingenieur -- Architektur -- Innsbruck
KOSTNER Hugo, Corvara	Diplom-Ingenieur -- Architektur -- Innsbruck
KRAUS Peter, Sterzing	Diplom-Ingenieur -- Architektur -- Innsbruck
KRONBICHLER Alois, Bruneck	Doktor in Wirtschaft und Handel -- Verone
KUENZER Niklaus, Bruneck	Magister der Naturwissenschaften -- Mathematik -- Innsbruck
LADINSEK Elizabet, Innichen	Doktor der Rechte -- Innsbruck
LADURNER Karl, Merling	Doktor der Rechtswissenschaften -- Padua
LAGEDER Albert, Leien	Diplom-Ingenieur für Bauingenieurwesen -- Wasserwirtschaft und Bau -- Innsbruck
LANGERER Norbert, Meran	Doktor der Philosophie -- Psychologie und Erziehungswissenschaften Diss.: "Eine vergleichende Untersuchung über die Schulangst und den Neurotismus zwischen Schülern der Gymnasien und der Lehranstalt für kaufmännische Berufe in Südtirol (2 Klassen); unter Berücksichtigung des Geschlechts und des sozialen Status" -- Innsbruck
LANG Florian, Jenesien	Magister der Naturwissenschaften -- Mathematik
LEITNER Ursula, Sterzing	Diss.: "Ordnungsfunktionen" -- Innsbruck
LETTRAB Barbara, Brixen	Doktor der Philosophie -- Geisteswissenschaftliche Fakultät -- Innsbruck
LOCHER Elmar, St. Pauls	Diplom für Sportwissenschaften -- Padua
MAIER Klaus, Tramin	Doktor der Philosophie -- Germanistik und vergleichende Literaturwissenschaft -- Innsbruck
MAIR Johann, Wiesan/Pfitsch	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
MARMSÖLER Heinz	Diplomierter Tierarzt -- Wien
MAYER Helmut, Bruneck	Diplomierter Maler -- Urbino
MESSNER Konrad, Villnöß	Doktor-Ingenieur -- Hoch- und Tiefbau -- Bologna
von MERSI Vera Alexandra, Bruneck	Doktor der Naturwissenschaften -- Geologie -- Wien
MITTERMAIR Michael, Sand in Tauters	Doktor der Medizin -- Innsbruck
MÖRDER Claudia, St. Ulrich	Doktor der Medizin -- Innsbruck
MÖRDER Peter, St. Ulrich	Doktor der modernen Sprachen -- Meran
MÜHŁÖGGER Christine, Brixen	Doktor der gesamten Heilkunde -- Graz
MUR-GAMPER Rita, Klausen	Doktor der Medizin -- Innsbruck
NIEDERWIESER Banno, Sterzing	Magister der Philosophie -- Deutsch und Geschichte -- Innsbruck
OBER Erika, Bozen	Doktor der Medizin -- Innsbruck
OBERHOFER Monika, Tramin	Doktor der Rechte Diss.: "Organizzazione, struttura e personale dei tribunali amministrativi regionali" -- Bologna
OBERTEGGER Alois, Meran	Doktor der Philosophie -- Germanistik und Anglistik Diss.: "Zur Lyrik Wolf Biermanns: Inhalt, sprachliche Gestaltung und Darbietungsformen" -- Innsbruck
ÖLINGER-WEBER Angelika, Kurtatsch	Magister der Naturwissenschaften -- Mathematik Diss.: "Konstruktive Behandlung der Kurven 2. Ordnung" -- Innsbruck
PALLHUBER Meira Christina, Lana	Magister der Pharmazie -- Innsbruck
PEER Karl, Naturns	Doktor der Philosophie -- Botanik und Zoologie
PERNSTICH Herbert, Tramin	Diss.: "Blinnbiologische Untersuchungen an neuen für Südtirol interessanten Apfelsorten mit Berücksichtigung des bestehenden Sortiments" -- Innsbruck
PERNSTICH Karin, Kaiters	Doktor der Wirtschaftswissenschaften -- Verona
PERNTHALER Friedrich, Aifers/Brixen	Diplom-Ingenieur für Forst- und Holzwirtschaft -- Forstwirtschaft -- Wien
PFEIFER Stefan, Bozen	Doktor der Philosophie -- Innsbruck
PICHLER Josef, St. Georgen/Bruneck	Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften -- Betriebswirtschaft
PIRRONE Sarre, Bozen	Diss.: "Dezentralisierung und Delegierung in der Unternehmung" -- Innsbruck
PLANGGER Regina, Bozen	Letture e Filosofia Diss.: "Per un'interpretazione delle speranze: Ernst Bloch" -- Padua
PLANT Ulrike, Meran	Doktor der Philosophie -- Padua
PLATTER Karl, Meran	Doktor der Rechte (Internationales Verfassungsrecht) -- Bologna
POHL Peter Paul, Tarsch/Lantsch	Magister der Philosophie -- Leibeserziehung und philosophischer Einführungskurs
PRANTER Hangjörg, Naturns	Doktor der Philosophie -- Innsbruck
PRUNER Christina, Gereut/Fersental	Doktor der Veterinärmedizin -- Florenz
von PUTZER Afra, Bozen	Doktor der Wirtschaftswissenschaften -- Innsbruck
PUTZER Alois, Meran	Doktor der Medizin -- Innsbruck
RAINER Burkhard, Bozen	Doktor der Medizin -- Innsbruck
REITERER-STANZEL Waltraud, Meran	Doktor der Medizin -- Innsbruck
RIEDER Alfred, Meransen	Diplom-Ingenieur für Elektrotechnik -- Graz
RITTER Heinz, Bozen	Doktor der Forstwissenschaften -- Padua
ROGEN Georg, Mühlbach	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
ROLLE Elisabeth, Brixen	Sektor der Rechte -- Padua
ROTTENSTEINER Franz	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
SALERNO Maria Christina, Bozen	Doktor der Medizin -- Innsbruck
SAN NICOLÒ Ingrid, Bozen	Doktor der Medizin -- Wien
SCHMIDHAMMER Michael, Riffian	Doktor der Philosophie -- Erziehungswissenschaften und Psychologie Diss.: "Schulbilder. Eine hermeneutische Interpretation von Schülertexten" -- Innsbruck
SCHMIDHAMMER Stefan, Riffian	Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften -- Betriebswirtschaft Diplomarbeit: "Eigentum, Kontrolle und Führung in der Unternehmung" -- Innsbruck
SCHÖNHUBER Georg, Bruneck	Doktor der Medizin -- Innsbruck
SCHWARZ Christian, St. Leonhard	Doktor der Philosophie -- Philosophie und Psychologie Diss.: "Karl Marx und die Philosophie. Studien zur materialistischen Revolution und Denkungsart" -- Wien
SEEBOER Theodor, Uttenheim	Magister der Philosophie -- Leibeserziehung und philosophischer Einführungskurs -- Innsbruck

SEIDNER Josef, Gossensaß	Magister der Philosophie -- Leibeserziehung und philosophischer Einführungskurs -- Innsbruck
SIGMUND Ferdinand, Fidithurns	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
SÖLDERER Christian, Sterzing	Doktor der Medizin -- Innsbruck
von SÖLDER zu BRACKENSTEIN Marion, Bruneck	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
von SÖLDER-HEILSDORF Lieselotte, Bruneck	Doktor der Rechte -- Innsbruck
SPÖGLER Franz, Lengmoos/Ritten	Doktor der Medizin -- Innsbruck
STAFFLER Günter, Lans	Doktor der Politischen Wissenschaften
von STEFFENELLI Arnold, Kaltern	Diss.: "Levare giovanile e questione etica. Un indagine nelle scuole superiori di Merano" -- Padua
von STEFFENELLI-GOSTNER Christine, Kaltern	Doktor der Philosophie -- Psychologie
STEINER Zofiezin, Niederdorfer	Diss.: "Testpsychologische Vergleichsuntersuchung zwischen Patienten mit Spordystonie und Ankylosans und Lumbalsyndrom -- ein Beitrag zur Psychosomatik in der Rheumatologie" (Prof. Prokop/Kohler) -- Innsbruck
STEURER Verena, Meran	Doktor der Philosophie -- Psychologie
STEYRER Peter, Neumarkt	Diss.: "Persönlichkeitsuntersuchung an chronisch Kranken des Bewegungsapparates unter besonderer Berücksichtigung psychosomatischer Aspekte" (Prof. Klebeisberg/Weiss) -- Innsbruck
STOCKER Raffaella, Matz	Doktor der Medizin -- Wien
STOWASSER Richard, Gitsch/Eppan	Diplom-Ingenieur -- Innsbruck
STUPPNER Hermann, Bozen	Doktor der gesamten Heilkunde -- Wien
SULZENBACHER Wilhelm, Innichen/Vierschach	Diplom-Ingenieur der Architektur -- Innsbruck
TASSEK Friedrich, Bruneck	Diplom-Ingenieur für Raumplanung und Raumordnung
THEIL Winfried, Bozen	Diplomarbeit: "Der Einfluß des Fremdenverkehrs auf das dörfliche Ortsbild im alpinen Bereich, dargestellt an zwei Südtiroler Beispielen" -- Wien
THOMASETH Karl, Brixen	Doktor der Elektrotechnik -- Padua
TROGER Herbert, Innichen	Doktor der Philosophie -- Psychologie und Pädagogik
TROGER Hans, Wahlen/Toblach	Diss.: "Das Bild des Italiener bei deutschsprachigen Jugendlichen in Südtirol" -- Salzburg
TUTZER Manfred, Bozen	Doktor der Literaturwissenschaften -- Padua
UNTERHUBER Josef, Bozen	Magister der Philosophie -- Leibeserziehung und philosophischer Einführungskurs -- Innsbruck
UNTERPERTINGER Barbara, Brixen	Magister der Philosophie -- Deutsch und Latein -- Innsbruck
von UNTERSCHITTER Michael, Brixen	Doktor der Rechtswissenschaften
UNTERSULZNER Stefan, Bozen	Diss.: "Der staatsbürglerliche Status der Südtiroler im Lichte der internationalen Verträge zwischen Italien, Deutschland und Österreich" -- Urbino
UNTERWEGER Peter, Bruneck	Doktor der Rechte -- Innsbruck
VIEEIDER Günther, Bozen	Doktor der Philosophie -- Geschichte und Romanistik
VIGL Reinhard, Bozen	Diss.: "Geschichte des k.k. Gymnasiums von Trient von 1850-1890" -- Innsbruck
WACHTER Werner, Reischach	Diplom-Ingenieur -- Bauingenieurwesen -- Innsbruck
WEBER Ivo, Kurtatsch	Doktor der Philosophie -- Geschichte und Volkskunde (Europäische Ethnologie)
WEGMANN Oskar, Schluderns	Diss.: "Die Entwicklung Bozens unter Bürgermeister Braitenberg (1878-1895)"
WERKNER-DELAGO Beatrix, St. Ulrich	Doktor der Medizin -- Innsbruck
WIDMANN Heinrich, Bozen	Doktor-Ingenieur -- Maschinenbau -- Padua
WIDMANN Paul, Bozen	Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften -- Betriebswirtschaft -- Innsbruck
WINKLER Peter, Lans	Doktor der Philosophie -- Innsbruck
WIESER Franz, Stilfs	Magister der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften -- Betriebswirtschaft
WIESEER Ingrid, St. Leonhard	Diplomarbeit: "Die Weinwirtschaft Südtirols mit Berücksichtigung der Genossenschaftsförderung seitens der öffentlichen Hand" -- Innsbruck
ZELGER Ferdinand, Bozen	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
ZOZIN Annemarie, Eppan	Doktor der Naturwissenschaften -- Innsbruck
ZUBLASING Hildegard, St. Michael/Eppan	Doktor der Rechte -- Innsbruck
ZUEGG Florian, Meran	Doktor der Wirtschafts- und Handelswissenschaften -- Verona
	Doktor der gesamten Heilkunde -- Innsbruck
	Magister der Naturwissenschaften -- Innsbruck
	Doktor in Wirtschaft und Handel -- Verona
	Doktor der Rechte -- Innsbruck
	Doktor der Medizin -- Innsbruck

Die SKOLAST-Rektion bittet alle Studenten, nach Abschluß ihres Studiums dies im SH-Büro Bozen zu melden. Dies soll dazu dienen, für die Zukunft eine möglichst vollständige Aufstellung aller Studienabschlüsse Südtiroler Studenten zu haben sowie im Falle von Arbeitsangeboten möglichst zufriedenstellend als Vermittlungsstelle arbeiten zu können.

Diese Broschüre ist bei der SH Bozen, Waltherhaus erhältlich.

## Südtiroler Hochschülerschaft

### STUDENTAGUNG ZUM THEMA

## Die Südtiroler Bildungspolitik: Ein Flickwerk auf Dauer? Probleme der Bildungspolitik in Südtirol

- Univ. Doz. Dr. Dieter Lukesch, Innsbruck  
„Bildungsökonomische Konzeptionen: eine kritische Rückbesinnung“
- Dr. Helmut Ledermann, Bozen  
„Die Rolle der Bildungsplanung in der Südtiroler Bildungspolitik“
- Dr. Dietmar Larcher, Klagenfurt  
„Mögliche Auswirkungen der Supplentenbeschäftigung auf die Südtiroler Mittel- und Oberschule“
- Dr. Dr. Rainer Seinerich, Kastellruth  
„Welche Aus- und Weiterbildung für unsere Lehrer?“
- Thomas Benodikter, München  
„Südtiroler Hochschulpolitik: drängende und verdrängte Fragen“
- Forumdiskussion:  
„Bildungspolitische Erfordernisse der nächsten Jahre“ mit Vertretern von Parteien, Schulgewerkschaften, ASV und SH

Brixen, Guaenius-Akademie, 13. und 14. April 1981

## sturzflüge

die einzige Kulturzeitschrift bierzulande, die sich ernsthaft und im weitestem Sinn mit Literatur befaßt: Veröffentlichung von Werken in- und ausländischer Autoren; Diskussion um Literatur, Literaturbetrieb und deren Macher, Verbraucher, Zuschauer.

Nicht nur, sondern auch: Comics, Karikaturen, Aufsätze zu den verschiedensten Themen und Problemen, Fotos, Zeichnungen – und damit geeignet für abendfüllende Tätigkeiten.

Herausgegeben vom Südtiroler Kulturzentrum und von der Südtiroler Autorenvereinigung.

Das Abonnement für vier Nummern kostet L. 15.000 oder 200 öS. für Schüler und Studenten L. 12.000 oder 160 öS.  
einzuzahlen auf die Volksbank Bozen, Hauptsitz  
Kontonummer 7453/88 "STURZFLÜGE"  
(bitte Einzahlungsgrund angeben!)

Beiträge, kritische Anregungen, Briefe, Bestellungen  
an die Adresse der SÜDTIROLER AUTORENVEREINIGUNG  
39100 Bozen, Postfach 16

### An die Südtiroler Maturantinnen

Liebe Kollegin! Lieber Kollege!

Du bekommst in diesem Schuljahr den SKOLAST, die Zeitschrift der Südtiroler Hochschüler, gratis zugeschickt.

Die Südtiroler Hochschülerschaft ist die Organisation der Südtiroler Studenten, bestehend aus den Gruppen an mehreren Hochschulorten im In- und Ausland. Die „Funktionäre“ der SH werden alljährlich in den Hochschulgruppen, der Vorstand des Vereines dann vom Ausschuß in Bozen, gewählt.

Die SH kümmert sich um die studentischen Interessen und Belange im weitesten Sinn: Informationen über das Hochschulstudium, Stipendien, andere Unterstützungen und Begünstigungen, Studienmittelanerkennung u. a. m.

Sie dient weiters als Diskussionsplatz, an dem die Hochschüler — aber nicht nur sie — zu den aktuellen Ereignissen und Problemen in Südtirol sich Meinungen bilden, untereinander austauschen und dann öffentlich Stellung beziehen können, besonders in Fragen der Kultur- und der Bildungspolitik.

Der SKOLAST dient dazu: In diesem Diskussionsforum sollen Fragen und Probleme verschiedenster Art möglichst vielseitig erörtert werden. Dafür ist auch Dein Beitrag erwünscht! Schreibe uns, ob Dir der SKOLAST gefällt und wie wir ihn besser machen können.

Weiters informiert der SKOLAST, neben den anderen Publikationen und Mitteilungen der SH, über wichtige Sachen, die das Hochschulstudium im In- und Ausland betreffen.

Die meisten Artikel befaszen sich, aber nicht unmittelbar mit Studentenproblemen. Es gibt in unserem Land genug andere Probleme. Wir fühlen es notwendig, daß sich Schüler und Hochschüler auch mit politischen, kulturellen und allgemein gesellschaftlichen Fragen befassen. Es geht dabei ja um die Gestaltung unserer eigenen Gegenwart und Zukunft, und dazu zu schweigen, das wäre dann ungebührlich.

Lieber Kollege, Liebe Kollegin, Du kennst dieses Gratisabonnement des SKOLAST ohne weiteres als eine Anwerbung für die SH betrachten. Solltest Du im kommenden Jahr ein Uni-Studium beginnen, dann denk daran, daß die SH um so mehr Gewicht hat und um so besser für die Studenten arbeiten kann, je mehr sie Mitglieder hat und je mehr Leute engagiert mitarbeiten. (Werde Mitglied der SH!)

Freundliche Grüße

Albert Strobl  
Vorsitzender der SH